



Brüssel, 30. mai 2016
(OR. en)

9436/16

Institutsioonidevaheline
dokument:
2013/0255 (APP)

EPPO 14
EUROJUST 67
CATS 41
FIN 324
COPEN 178
GAF 30
CSC 156

MÄRKUS

Saatja:	Eesistujariik
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Eelmise dok nr:	WK 402/2016
Teema:	Ettepanek: määrus Euroopa Prokuratuuri asutamise kohta – <i>Osaline üldine lähenemisviis</i>

A. Taust

Märtsi istungil¹ teatatud saavutustele tuginedes on eesistujariik Madalmaad jätkanud tööd, et jõuda kokkuleppele määruse ülejäänud osades. Eesistujariik korraldas mitmeid koosolekuid kriminaalkoostöö töörühmas, eesistujariigi sõprade rühma koosseisus ja JSK nõunikega ning keskendus sealjuures kohtuasjade haldamise süsteemi, andmekaitse, süüdistuste esitamise lihtsustatud menetluste ja tegevuskulude sätetele. Töötasandil valitsenud konstruktiivne õhkkond võimaldas minna artiklite tekstiga kiiresti edasi.

¹ Vt dok 6667/16.

Eesistujariik märgib, et liikmesriigid on tehnilisel tasandil jõudnud nüüd põhimõtteliselt kompromissile kohtuasjade haldamise süsteemi ja andmekaitset käsitlevate õigusnormide, süüdistuste esitamise lihtsustatud menetlusi käsitlevate õigusnormide ning finantsküsimusi ja personali käsitlevate sätete ja üldsätete suhtes. Kõnealused sätted on esitatud käesoleva märkuse kolmes lisas ja neid saab kirjeldada järgmiselt:

- **1. lisa: Kohtuasjade haldamise süsteemi ja andmekaitset käsitlevad õigusnormid**

1. lisa sätted (vastavad komisjoni algse ettepaneku artiklitele 20–24 ja 37–47) koosnevad kahest omavahel seotud sätete plokist – neist üks käsitleb kohtuasjade haldamise süsteemi ja teine andmekaitset. Peamiselt on sõnastatud oluliselt ümber andmekaitset käsitlevad õigusnormid, eelkõige selleks, et viia need kooskõlla nn politseidirektiiviga (direktiiv (EL) nr 2016/680). Lisas toodud tekst on delegatsioonide seisukohtade vahel saavutatud tasakaalustatud kompromissi tulemus ja see peaks olema nüüd vastuvõetav kõigile².

- **2. lisa: Süüdistuse esitamise lihtsustatud menetlused (kokkulepped)**

2. lisa sätete eelnõu (vastab komisjoni algse ettepaneku artiklile 29, „Kokkulepe“) on pädevas töörühmas juba peaaegu kaks aastat toimunud arutelude tulemus. Eesistujariik väljendab heameelt saavutatud kokkuleppe üle, mis lisab Euroopa Prokuratuurile väärtust seeläbi, et tagab talle võimaluse kohaldada lihtsustatud menetlust (või keelduda selle kohaldamisest), kuid austades samal ajal liikmesriikide õigussüsteemide erinevusi.

- **3. lisa: Finantsküsimused ja personali käsitlevad sätted ning üldsätted**

3. lisa sätted vastavad üldjoontes käesoleva aasta märtsis nõukogule esitatud tekstile. Nimetatud tekstiga võrreldes on pooleliolevate küsimuste lahendamiseks, eelkõige artiklites 48, 49, 54, 55, 58a ja 73, tehtud mitu muudatust.

² Tuleb märkida, et ekspertide tasandil toimunud läbirääkimiste käigus arutati ka mitmeid andmekaitset käsitlevaid uusi põhjendusi ja neis lepidi põhimõtteliselt kokku. Need põhjendused vormistatakse hiljem ja need ei ole käesoleva lisa osaks.

Tuleb märkida, et käesoleva lisa lõppu on samuti lisatud artiklid Y, YY ja YYY. Nendes sätetes lepitati kokku juba märtsis ning need käsitlevad Euroopa Prokuratuuri haldusdirektori ametikoha loomist. Teksti on ka lisatud ka mõned uued sätted (artiklid 56 ja 58). Viimase kuu jooksul toimunud läbirääkimistel keskenduti eelkõige tegevuskulude küsimusele (artikli 49 lõige 5 ja artikli 49 lõige 5a), mida ministrid arutasid juba märtsis ja mille suhtes on nüüd leitud tasakaalustatud kompromiss.

C. Küsimused

Eesistujariik on seisukohal, et kolmes lisas osutatud artiklid saab nüüd esitada nõukogule heakskiitmiseks. Eesistujariigil on kavas järgida Luksemburgi eesistumise ajal kasutatud lähenemisviisiga sarnast lähenemisviisi, et saavutada tulemus, mis võimaldaks jätkata läbirääkimisi määruse eelnõu ülejäänud elementide üle. Seetõttu lepitakse nimetatud sätetes kokku eeldusel, et tekst vaadatakse eelkõige sidususe tagamiseks üle pärast seda, kui on jõutud kokkuleppele määruse kõikide peatükkide suhtes (järgides põhimõtet, et mitte milleski ei ole kokku lepitud enne, kui on kõiges kokku lepitud), ning et selline osaline üldine lähenemisviis ei mõjuta horisontaalseid küsimusi.

Seetõttu palutakse ministritel:

- leppida kokku osalises üldises lähenemisviisis käesoleva märkuse 1., 2. ja 3. lisas osutatud artiklite suhtes;
- võtta teadmiseks ettepaneku osas tehtud üldised edusammud ja julgustada eksperte jätkama läbirääkimisi teksti lõpliku viimistlemise eesmärgil.

2. JAGU

TEABE TÖÖTLEMINE

Artikkel 36a

Euroopa Prokuratuuri juurdepääs teabele

Euroopa delegaatprokurörid võivad hankida liikmesriikide kriminaaluurimis- ja õiguskaitseasutuste andmebaasides ja muudes asjakohastes riigiasutuste registrites salvestatud mis tahes asjakohast teavet samadel tingimustel nagu riiklikud prokurörid³ hangivad sarnastel juhtudel teavet siseriikliku õiguse kohaselt.

Euroopa Prokuratuur võib samuti hankida⁴ tema pädevusse kuuluvat mis tahes asjakohast teavet, mis on salvestatud liidu institutsioonide, organite ja asutuste andmebaasides ja registrites.

Artikkel 36b

Kohtuasjade haldamise süsteem

1. Euroopa Prokuratuur loob kohtuasjade haldamise süsteemi, mida peetakse ja hallatakse kooskõlas käesolevas määruses ja kodukorras kehtestatud õigusnormidega.

³ On esitatud ettepanek kasutada siinkohal „prokuröride“ asemel terminit „õigusasutused“. Sellega seoses viidatakse dokumendi 15100/15 joonealusele märkusele 8, mille kohaselt selgitatakse uurimist teostavate kohtunike rolli EPPO poolt käsitletavates juhtumites.

⁴ Põhjenduses selgitatakse, et kõnealuse sättega ei panda ühelegi nimetatud institutsioonile, organile ega asutusele kohustust esitada Euroopa Prokuratuurile teavet.

2. Kohtuasjade haldamise süsteemi eesmärgid on:

- a) toetada Euroopa Prokuratuuri uurimise ja süüdistuse esitamise juhtimist, eelkõige siseteabe voogude haldamise ja uurimise toetamise kaudu piiriülestes kohtuasjades;
- b) tagada keskasutuses ja Euroopa delegaatprokuröridele turvaline juurdepääs teabele uurimise ja süüdistuse esitamise kohta⁵;
- c) võimaldada teabe võrdlemist ja andmetest väljavõtete tegemist tegevuse analüüsimise ja statistikaga seotud eesmärkidel;
- d) hõlbustada järelevalvet seaduslikkuse ja käesoleva määruse sätete järgimise üle seoses isikuandmete töötlemisega.

3. Kohtuasjade haldamise süsteemi võib ühendada otsuse 2008/976/JSK⁶ artiklis 9 osutatud turvatud sideühendusega.

4. Kohtuasjade haldamise süsteem sisaldab:

- a) registrit, mis sisaldab Euroopa Prokuratuuri poolt kooskõlas artikliga 19 saadud teavet, sealhulgas kõiki kõnealuse teabega seotud otsuseid;
- b) kõikide juhtumi toimikute registrit;
- c) kogu juhtumi toimikutest pärit teavet, mida säilitatakse elektrooniliselt kohtuasjade haldamise süsteemis artikli 36c lõike 3 kohaselt.

Juhtumi toimikute register ei tohi sisaldada isikuandmeid, v.a identifitseerimisandmeid, mida on vaja juhtumite kindlakstegemiseks või erinevate juhtumi toimikute omavaheliseks seostamiseks.

⁵ Lisatakse põhjendus, milles selgitatakse, et kõnealune teave hõlmab samuti lõpetatud uurimisi ja esitatud süüdistusi.

⁶ ELT L 348, 24.12.2008, lk 130.

5. Juhtumiga seotud isikuandmete töötlemiseks võib Euroopa Prokuratuur käesoleva määruse ja kodukorra kohaselt luua üksnes muid automaatseid andmefaile peale juhtumi toimikute. Selliste muude automaatsete andmefailide üksikasjad tuleb teatada Euroopa andmekaitseinspektorile.

Artikkel 36c

Euroopa Prokuratuuri juhtumi toimikud

1. Kui Euroopa Prokuratuur otsustab alata uurimise või teostada oma evokatsiooniõigust kooskõlas käesoleva määrusega, avab juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör juhtumi toimiku.

Juhtumi toimik sisaldab Euroopa delegaatprokuröri käsutuses olevat kogu teavet, sealhulgas tõendeid, mis on seotud Euroopa Prokuratuuri uurimisega või süüdistuse esitamisega Euroopa Prokuratuuri poolt.

Kohe kui uurimine on alatatud, lisatakse juhtumi toimikusse artikli 36b lõike 4 punktis a osutatud registris sisalduv asjakohane teave.

2. Juhtumi toimikut haldab juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör kooskõlas oma liikmesriigi õigusega.

Kodukord võib sisaldada eeskirju juhtumi toimikute korraldamise ja haldamise kohta sellises ulatuses, mis on vajalik Euroopa Prokuratuuri kui ühtse ameti toimimise tagamiseks.

Kahtlustatavatele ja süüdistatavatele isikutele ning teistele menetluses osalevatele isikutele annab juhtumi toimikule juurdepääsu juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör kooskõlas oma liikmesriigi õigusega.

3. Euroopa Prokuratuuri kohtuasjade haldamise süsteem sisaldab juhtumi toimiku kogu teavet, sealhulgas tõendeid, mida on võimalik säilitada elektrooniliselt, et võimaldada keskasutusel täita selle ülesandeid vastavalt käesolevale määrusele. Juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör tagab reeglina, et kohtuasjade haldamise süsteemi infosisu kajastab igal ajal juhtumi toimikut, tagades eeskätt kohtuasjade haldamise süsteemis sisalduvate isikuandmete kustutamise või parandamise, kui need andmed on kustutatud või neid on parandatud vastavas juhtumi toimikus. Erandi tegemisel sellest reeglist ei kajastu juhtumi toimikus sisalduv teave kohtuasjade haldamise süsteemis, kui kõnealuse teabe säilitamine ei ole vajalik, eelkõige kuna teavet ei ole võimalik säilitada digitaalselt. Kodukorras nähakse ette üksikasjalikud õigusnormid kõnealuse erandi kohaldamise kohta.

Artikkel 36d

Juurdepäas kohtuasjade haldamise süsteemile

Euroopa peaprokuröril, peaprokuröri asetäitjatel, Euroopa prokuröridel ja Euroopa delegaatprokuröridel on otsene juurdepäas registrile ja juhtumi toimikute registrile.

Kontrollival Euroopa prokuröril ja pädeval alalisel kojale on oma pädevuste teostamisel artiklite 9 ja 11 kohaselt otsene juurdepäas kohtuasjade haldamise süsteemis elektrooniliselt säilitatavale teabele. Kontrollival Euroopa prokuröril on samuti otsene juurdepäas juhtumi toimikule. Pädev alaline koda pääseb juhtumi toimikule juurde taotluse alusel.

Teised Euroopa delegaatprokurörid võivad taotleda juurdepääsu kohtuasjade haldamise süsteemis elektrooniliselt säilitatavale teabele ning muudele juhtumi toimikutele. Juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör otsustab sellise juurdepääsu andmise teistele Euroopa delegaatprokuröridele vastavalt kohaldatavale siseriiklikule õigusele. Kui juurdepääsu ei anta, võidakse küsimus suunata edasi pädevale alalisele kojale. Pädev alaline koda kuulab vajalikus ulatuses ära juhtumiga seotud Euroopa delegaatprokuröride seisukohad ning teeb seejärel otsuse vastavalt kohaldatavale siseriiklikule õigusele ja käesolevale määrusele.

Kodukorras määratakse kindlaks täiendavad eeskirjad, millega reguleeritakse õigust juurdepääsule, ja kord, millega kehtestatakse Euroopa peaprokuröri, Euroopa peaprokuröri asetäitjate, teiste Euroopa prokuröride, Euroopa delegaatprokuröride ning Euroopa Prokuratuuri töötajate juurdepääs tasemel, mis on vajalik nende ülesannete täitmiseks.

I PEATÜKK

Reguleerimisese ja mõisted

(...)

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „isikuandmed“ – igasugune teave tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku („andmesubjekt“) kohta; tuvastatav füüsiline isik on isik, keda saab otseselt või kaudselt tuvastada, eelkõige sellise identifitseerimistunnuse põhjal nagu nimi, isikukood, asukohateave, võrguidentifikaator või selle füüsilise isiku ühe või mitme füüsilise, füsioloogilise, geneetilise, vaimse, majandusliku, kultuurilise või sotsiaalse tunnuse põhjal;
- 2) „isikuandmete töötlemine“ – isikuandmete või nende kogumitega tehtav automatiseeritud või automatiseerimata toiming või toimingute kogum, nagu kogumine, dokumenteerimine, korrastamine, struktureerimine, säilitamine, kohandamine ja muutmine, päringute tegemine, lugemine, kasutamine, edastamine, levitamise või muul moel kättesaadavaks tegemise teel avalikustamine, ühitamine või ühendamine, piiramine, kustutamine või hävitamine;
- 3) „isikuandmete töötlemise piiramine“ – säilitatud isikuandmete märgistamine eesmärgiga piirata nende edaspidist töötlemist;

- 4) „profiilianalüüs“ – igasugune isikuandmete automatiseeritud töötlemine, mis hõlmab isikuandmete kasutamist füüsilise isikuga seotud teatavate isiklike aspektide hindamiseks, eelkõige selliste aspektide analüüsimiseks või prognoosimiseks, mis on seotud kõnealuse füüsilise isiku töötulemuste, majandusliku olukorra, tervise, isiklike eelistuste, huvide, usaldusväärsuse, käitumise, asukoha või liikumisega;
- 5) „pseudonümiseerimine“ – isikuandmete töötlemine sellisel viisil, et neid ei saa enam täiendavat teavet kasutamata seostada konkreetse andmesubjektiga, tingimusel et sellist täiendavat teavet hoitakse eraldi ja andmete tuvastatud või tuvastatava füüsilise isikuga seostamise vältimise tagamiseks võetakse tehnilisi ja korralduslikke meetmeid;
- 6) „andmete kogum“ – isikuandmete igasugune korrastatud kogum, millest võib andmeid leida teatavate kriteeriumide põhjal, olenemata sellest, kas kõnealune andmete kogum on funktsionaalsel või geograafilisel põhimõttel tsentraliseeritud, detsentraliseeritud või hajutatud;
- 7) „vastutav töötleja“ – Euroopa Prokuratuur või muu pädev asutus, kes üksi või koos teistega määrab kindlaks isikuandmete töötlemise eesmärgid ja vahendid; kui isikuandmete töötlemise eesmärgid ja vahendid on kindlaks määratud liidu või liikmesriigi õigusega, võib vastutava töötleja või tema määramise konkreetsed kriteeriumid sätestada liidu või liikmesriigi õiguses;
- 8) „volitatud töötleja“ – füüsiline või juriidiline isik, avaliku sektori asutus, amet või muu organ, kes töötleb isikuandmeid vastutava töötleja nimel;

- 9) „vastuvõtja“ – füüsiline või juriidiline isik, avaliku sektori asutus, amet või mis tahes muu organ, kellele isikuandmed avaldatakse, olenemata sellest, kas tegemist on kolmanda isikuga või mitte. Siiski ei käsitata vastuvõtjana muid liikmesriikide avaliku sektori asutusi kui direktiivi (EL) 2016/680 artikli 3 punkti 7 alapunktis a määratletud pädevaid asutusi, kes saavad isikuandmeid seoses Euroopa Prokuratuuri konkreetse päringuga; nimetatud avaliku sektori asutused töötlevad kõnealuseid isikuandmeid kooskõlas asjaomaste andmekaitsenormidega vastavalt töötlemise eesmärkidele⁷;
- 10) „isikuandmetega seotud rikkumine“ – turvanõuete rikkumine, mis põhjustab edastatavate, salvestatud või muul viisil töödeldavate isikuandmete juhusliku või ebaseadusliku hävitamise, kaotsimineku, muutmise või loata avalikustamise või võimaldab neile juurdepääsu;
- 11) „halduslikku laadi isikuandmed“ – kõik isikuandmed, mida Euroopa Prokuratuur töötleb, välja arvatud operatiivsed isikuandmed;
- 12) „operatiivsed isikuandmed“ – kõik isikuandmed, mida Euroopa Prokuratuur töötleb artiklis 37 sätestatud eesmärkidel;
- 13) „geneetilised andmed“ – isikuandmed, mis on seotud asjaomase füüsilise isiku päritud või omandatud geneetiliste omadustega, mis annavad ainulaadset teavet kõnealuse füüsilise isiku füsioloogia ja tervise kohta ning mis tulenevad eelkõige asjaomase füüsilise isiku bioloogilise proovi analüüsist saadud isikuandmetest;
- 14) „biomeetrilised andmed“ – konkreetse tehnilise töötlemise abil saadavad isikuandmed füüsilise isiku füüsiliste, füsioloogiliste ja käitumuslike omaduste kohta, mis võimaldavad kõnealust füüsilist isikut kordumatult tuvastada või kinnitavad selle füüsilise isiku tuvastamist, näiteks näokujutis ja sõrmejälgede andmed;

⁷ Komisjon, keda toetavad DE ja AT, soovib käesoleva sätte teise lause välja jätta. ES, FR ja LT soovivad selle säilitamist.

- 15) „terviseandmed“ – füüsilise isiku füüsilise ja vaimse tervisega seotud isikuandmed, sealhulgas temale tervishoiuteenuste osutamist käsitlevad andmed, mis annavad teavet tema tervises seisundi kohta;
- 16) „järelevalveasutus“ – liikmesriigis määruse (EL) 2016/679⁸ artikli 51 või direktiivi (EL) 2016/680⁹ artikli 41 kohaselt asutatud sõltumatu avaliku sektori asutus;
- 17) „rahvusvaheline organisatsioon“ – organisatsioon ja sellele alluvad asutused, mida reguleerib rahvusvaheline avalik õigus, või muu asutus, mis on loodud kahe või enama riigi vahelise lepinguga või selle alusel.

⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus).

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/680, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega süütegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2008/977/JSK (politseidirektiiv).

VI PEATÜKK¹⁰

Andmekaitse

Artikkel X

Isikuandmete töötlemise põhimõtted

1. Tuleb tagada, et:

- a) isikuandmeid töödeldakse seaduslikult ja õiglaselt („seaduslikkus ja õiglus“)¹¹;
- b) isikuandmeid kogutakse täpselt ja selgelt kindlaksmääratud ning õiguspärastel eesmärkidel ega töödelda hiljem viisil, mis on vastuolus kõnealuste eesmärkidega; isikuandmete edasist töötlemist avalikes huvides toimuva arhiveerimise, teadus- või ajaloouringute või statistilisel eesmärgil ei loeta algsete eesmärkidega vastuolus olevaks, tingimusel et Euroopa Prokuratuur näeb ette asjakohased kaitsemeetmed andmesubjekti õiguste ja vabaduste tagamiseks („eesmärgi piiritlemine“);
- c) isikuandmed on piisavad ja asjakohased ega ole liiased nende töötlemise eesmärkide suhtes („võimalikult väheste andmete kogumine“);
- d) isikuandmed on õiged ja vajaduse korral ajakohastatud; võetakse kõik mõistlikud meetmed tagamaks, et töötlemise eesmärgi seisukohast ebaõiged isikuandmed kustutatakse või parandatakse viivitamata („andmete õigsus“);
- e) isikuandmeid säilitatakse kujul, mis võimaldab andmesubjekte tuvastada ainult seni, kuni see on vajalik selle eesmärgi täitmiseks, milleks isikuandmeid töödeldakse; isikuandmeid võib kauem säilitada juhul, kui isikuandmeid töödeldakse üksnes avalikes huvides toimuva arhiveerimise, teadus- või ajaloouringute või statistilisel eesmärgil, eeldusel et Euroopa Prokuratuur näeb ette asjakohased kaitsemeetmed andmesubjektide õiguste ja vabaduste kaitseks, eelkõige käesoleva määrusega ettenähtud asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid rakendades („säilitamise piirang“);

¹⁰ Komisjon esitas VI peatüki suhtes analüüsi reservatsiooni.

¹¹ Lisatakse järgmise sõnastusega põhjendus: „[---] *Andmekaitstes kehtiv õiglase töötlemise põhimõte on määratletud harta artiklis 47 ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni („Euroopa inimõiguste konventsioon“) artiklis 6 õiglase kohtumenetluse õigusest eraldiseisva põhimõttena. [---]*“ AT teatas, et sooviks selgitada, millal on Euroopa Prokuratuuril volitatud andmeid töötleva.

f) isikuandmeid töödeldakse viisil, mis tagab isikuandmete asjakohase turvalisuse, sealhulgas kaitseb loata või ebaseadusliku töötlemise eest ning juhusliku kadumise, hävimise või kahjustumise eest, kasutades asjakohaseid tehnilisi või korralduslikke meetmeid („isikuandmete terviklikkus ja konfidentsiaalsus“).

1a. Euroopa Prokuratuur vastutab lõike 1 täitmise eest isikuandmete täielikult või osaliselt automatiseeritud töötlemise ja isikuandmete automatiseerimata töötlemise korral („vastutuse põhimõte“), kui kõnealused isikuandmed kuuluvad andmete kogumisse või kui need kavatsetakse andmete kogumisse kanda, ja on võimeline selle täitmist tõendama.

2. Euroopa prokuratuuri poolt isikuandmete töötlemine mõnel muul kui käesoleva määruse artiklis 37 sätestatud eesmärgil, milleks isikuandmeid kogutakse, on lubatud niivõrd, kuivõrd:

a) Euroopa Prokuratuuril lubatakse selliseid isikuandmed sellisel eesmärgil kooskõlas käesoleva määrusega töödelda; ning

b) isikuandmete töötlemine on vajalik ja proportsionaalne kõnealuse muu eesmärgiga, kooskõlas liidu õigusega; ning

c) vajaduse korral kasutatakse selliseid isikuandmeid, järgides täielikult kohaldatavat siseriiklikku menetlusõigust uurimismeetmete kohta, mis on võetud kooskõlas artikliga 25.

Kohaldatakse selle liikmesriigi õigust, kust andmed saadi¹².

Artikkel XX

Halduslikku laadi isikuandmed

1. Kõigi Euroopa Prokuratuuri töödeldud halduslikku laadi isikuandmete suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 45/2001.

2. Euroopa Prokuratuur määrab oma kodukorra andmekaitsenormides kindlaks halduslikku laadi isikuandmete säilitamise tähtajad.

¹² COM, BE, ES ja IT esitasid selle sätte suhtes analüüsi reservatsioonid. CY, DE ja FR esitasid positiivsed analüüsi reservatsioonid.

Operatiivsete isikuandmete töötlemine

1. Euroopa Prokuratuur töötleb isikuandmeid automaatselt või korrastatud automatiseerimata kataloogides vastavalt käesolevale määrusele üksnes lisas loetletud isikuandmete liikide ja isikute kategooriate puhul ning üksnes järgmistel eesmärkidel:

- a) kriminaaluurimine ja süüdistuse esitamine vastavalt käesolevale määrusele; või
- b) teabevahetus liikmesriikide pädevate asutuste ja muude liidu institutsioonide, organite ja asutustega vastavalt käesolevale määrusele; või
- c) koostöö kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega vastavalt käesolevale määrusele.

1a. Need isikuandmete liigid ja nende andmesubjektide kategooriad, kelle isikuandmeid võib Euroopa Prokuratuur artikli 36b lõike 4 punktis b osutatud juhtumi toimikute registris lõikes 1 osutatud eesmärkidel töödelda, on loetletud lisas.

1b. Komisjonile antakse õigus võtta vastavalt artiklile [a] vastu delegeeritud õigusakte lisas loetletud isikuandmete liikide ja andmesubjektide kategooriate muutmiseks, et võtta arvesse infotehnoloogia ja -ühiskonna arengut.

Kui see on tungiva kiireloomulisuse tõttu vajalik, kohaldatakse käesoleva lõike alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktidele [artiklis b] sätestatud menetlust.

2. Euroopa Prokuratuur võib ajutiselt isikuandmeid töödelda eesmärgiga teha kindlaks, kas need andmed on tema ülesannete jaoks ja lõikes 1 osutatud eesmärkidel vajalikud. Kolleegium, tegutsedes vastavalt Euroopa peaprokuröri ettepanekule ja olles konsulteerinud Euroopa andmekaitseinspektoriga, täpsustab selliste isikuandmete töötlemisega seotud tingimused, eelkõige seoses juurdepääsuga sellistele andmetele ja nende kasutamisega ning isikuandmete säilitamise tähtaegadega ja isikuandmete kustutamisega.

3. Euroopa Prokuratuur töötleb operatiivseid isikuandmeid selliselt, et on võimalik kindlaks teha, milline ametiasutus andmed esitas või kust on andmed saadud.
4. Käesoleva määruse artiklite 37f–37k kohaldamisel tegutseb Euroopa Prokuratuur vajaduse korral kooskõlas siseriikliku menetlusõigusega, milles käsitletakse andmesubjektile teabe andmise kohustust ja sellise teabe esitamata jätmise või piiratud või hilisema esitamise võimalust. Vajaduse korral konsulteerib juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör enne artiklitega 37f–37k seoses otsuse tegemist teiste juhtumiga seotud Euroopa delegaatprokuröridega¹³.

Artikkel 37a¹⁴

Operatiivsete isikuandmete säilitamise tähtajad

1. Euroopa Prokuratuur vaatab korrapäraselt läbi töödeldavate isikuandmete säilitamise vajaduse. Selline läbivaatamine toimub hiljemalt iga kolme aasta järel pärast isikuandmete esmakordset töötlemist. Kui isikuandmeid säilitatakse kauem kui viis aastat, teavitatakse sellest asjaolust Euroopa andmekaitseinspektorit.
2. Euroopa Prokuratuuri töödeldavaid operatiivseid isikuandmeid ei või säilitada kauem kui viis aastat pärast õigeksmõistmist seoses kohtuasja lõppemisega; juhul, kui süüdistatav leiti olevat süüdi, pikendatakse tähtaega seni, kuni määratud karistus on kantud või kuni karistust ei ole enam võimalik täitmisele pöörata karistuse määranud liikmesriigi õiguse kohaselt.
3. Enne kui üks lõikes 2 osutatud tähtaegadest on möödunud, vaatab Euroopa Prokuratuur läbi isikuandmete säilitamise vajaduse, niivõrd kui see on vajalik tema ülesannete täitmiseks. Andmete edasisist säilitamist tuleb põhjendada ja põhjused üles märkida. Kui otsust isikuandmete säilitamise jätkamise ei tehta, kustutatakse need automaatselt.

¹³ COM ja IT esitasid selle sätte suhtes analüüsi reservatsiooni. FR esitas positiivse analüüsi reservatsiooni.

¹⁴ CZ esitas selle sätte suhtes analüüsi reservatsiooni.

Artikkel 37b

Andmesubjektide eri kategooriate eristamine

Asjakohasel juhul ja võimaluste piires eristab Euroopa Prokuratuur isikuandmeid selgelt andmesubjektide eri kategooriate kaupa, nimelt:

- a) isikud, kelle puhul on tõsine alus arvata, et nad on toime pannud või panevad varsti toime kuriteo;
- b) isikud, kes on kuriteos süüdi mõistetud;
- c) kuriteoohvrid ja isikud, kelle puhul teatavad asjaolud annavad alust arvata, et nad võivad olla kuriteo ohvrid; ning
- d) kuriteoga seotud muud isikud, näiteks isikud, keda kuriteo uurimise või sellele järgneva kriminaalmenetluse käigus võidakse kutsuda tunnistusi andma, isikud, kellelt võib saada teavet kuriteo kohta, ning punktides a ja b osutatud isikute kontaktisikud ja kaasosalised.

Artikkel 37c

Isikuandmete eristamine ja isikuandmete kvaliteedi kontrollimine

1. Euroopa Prokuratuur eristab nii palju kui võimalik faktidel põhinevaid isikuandmeid isiklikel hinnangutel põhinevatest isikuandmetest.
2. Euroopa Prokuratuur võtab kõik mõistlikud meetmed tagamaks, et ebaõigeid, mittetäielikke või aegunud isikuandmeid ei edastata ega tehta kättesaadavaks. Sel eesmärgil kontrollib Euroopa Prokuratuur võimaluse korral isikuandmete kvaliteeti enne nende edastamist või kättesaadavaks tegemist. Isikuandmete edastamisel lisatakse võimaluse korral vajalik teave, mis võimaldab vastuvõtjal hinnata isikuandmete õigsust, täielikkust, usaldusväärsust ja ulatust, mil määral isikuandmed on ajakohased.

3. Kui ilmneb, et edastatud on ebaõigeid isikuandmeid või isikuandmeid on edastatud ebaseaduslikult, teavitatakse sellest viivitamata vastuvõtjat. Sellisel juhul tuleb isikuandmed parandada, kustutada või nende töötlemist piirata kooskõlas artikliga 37j.

Artikkel 37cc

Isikuandmete töötlemise eritingimused¹⁵

1. Kui see on käesoleva määrusega nõutav, näeb Euroopa Prokuratuur ette isikuandmete töötlemise eritingimused ning teavitab selliste isikuandmete vastuvõtjat kõnealustest tingimustest ja nende järgimise nõudest.
2. Euroopa Prokuratuur täidab isikuandmete töötlemise eritingimusi, mille riiklikud asutused on ette näinud vastavalt direktiivi (EL) 2016/680 artikli 9 lõigetele 3 ja 4.

Artikkel 37ccc¹⁶

Isikuandmete edastamine liidu institutsioonidele, organitele ja asutustele

1. Võttes arvesse käesoleva määruse kohaseid piiranguid, eriti selle artiklit 37cc, edastab Euroopa prokuratuur operatiivseid isikuandmeid teisele liidu institutsioonile, organile või asutusele üksnes siis, kui andmed on vajalikud selle teise liidu institutsiooni, organi või asutuse pädevusse kuuluvate ülesannete täitmiseks.
2. Kui andmeid edastatakse teise liidu institutsiooni, organi või asutuse taotluse alusel, kannavad edastamise seaduslikkuse eest vastutust nii vastutav töötleja kui vastuvõtja.

¹⁵ Vt politseidirektiivi artiklit 9. BE ja FR soovitasid viia kõnealuse sätte paremini kooskõlla politseidirektiiviga.

¹⁶ See säte vajab täiendavat kaalumist, ka seoses välispartneritega koostööd käsitleva sättega (artikkel 59). HU soovitas lisada kõnealusesse sättesse proportsionaalsuse kriteeriumi.

Euroopa Prokuratuur peab kontrollima teise liidu institutsiooni, organi või asutuse pädevust ja andma andmete edastamise vajalikkuse kohta esialgse hinnangu. Kui vajalikkuse osas tekib kahtlusi, taotleb Euroopa Prokuratuur vastuvõtjalt täiendavat teavet.

Teine liidu institutsioon, organ või asutus tagab, et andmete edastamise vajalikkust on võimalik hiljem kontrollida.

3. Teine liidu institutsioon, organ ja asutus töötleb isikuandmeid üksnes sel eesmärgil, milleks need edastati.

Artikkel 37d

Isikuandmete eriliikide töötlemine

1. Selliste isikuandmete töötlemine, millest ilmneb rassiline või etniline päritolu, poliitilised vaated, usulised või filosoofilised veendumused või ametiühingusse kuulumine, ning geneetiliste andmete, füüsilise isiku kordumatuks tuvastamiseks kasutatavate biomeetriliste andmete, tervist või seksuaalelu või seksuaalset sättumust käsitlevate andmete töötlemine on lubatud üksnes siis, kui see on rangelt vajalik Euroopa Prokuratuuri uurimise jaoks, sellele kohaldatakse andmesubjekti õiguste ja vabaduste kaitsmiseks asjakohaseid kaitsemeetmeid ning üksnes juhul, kui need andmed täiendavad muid, Euroopa Prokuratuuri poolt juba töödeldud isikuandmeid.

2. Käesoleva artikli kohaldamisest teavitatakse viivitamata andmekaitseametnikku.

Artikkel 37e

Automatiseeritud töötlusel põhinevate üksikotsuste tegemine, sealhulgas profiilianalüüs

Andmesubjektil on õigus sellele, et Euroopa Prokuratuur ei võta tema suhtes vastu otsust, mis põhineb üksnes andmete automatiseeritud töötlusel, sealhulgas profiilianalüüsil, millel on teda puudutavad õiguslikud tagajärjed või mis avaldab talle samamoodi märkimisväärset mõju.

Artikkel 37f

Teavitamine ja andmesubjekti õiguste teostamise kord

1. Euroopa Prokuratuur võtab mõistlikke meetmeid, et esitada andmesubjektile artiklis 37g osutatud kogu teave ning teavitab teda seoses artiklitega 37e, 37h–37k ja 38f isikuandmete töötlemisest, tehes seda kokkuvõtlikus, arusaadavas ja hõlpsasti kättesaadavas vormis, kasutades selget ja lihtsat sõnastust. Kõnealune teave esitatakse ükskõik milliste asjakohaste vahendite, sealhulgas elektrooniliste vahendite abil. Vastutav töötleja esitab teabe üldreeglina samas vormis, milles esitati taotlus.
2. Euroopa Prokuratuur hõlbustab andmesubjekti artiklite 37g–37k kohaste õiguste teostamist.
3. Euroopa Prokuratuur teavitab andmesubjekti põhjendamatu viivitusega ja vähemalt kolme kuu jooksul pärast viimaselt taotluse saamist kirjalikult taotluse alusel tehtud toimingutest.
4. Euroopa Prokuratuur näeb ette, et artikli 37g kohase teabe esitamine ning artiklite 37e, 37h–37k ja 38f kohane teavitamine ja meetmete võtmine on tasuta. Kui andmesubjekti taotlused on selgelt põhjendamatud või ülemäärase, eelkõige oma korduva iseloomu tõttu, võib Euroopa Prokuratuur kas:
 - a) küsida mõistlikku tasu, võttes arvesse halduskulu, mis kaasneb teabe esitamise või teavitamise või taotletud meetmete võtmisega, või
 - b) keelduda taotletud meetmete võtmisest.

Euroopa Prokuratuur on kohustatud tõendama, et taotlus on selgelt põhjendamatu või ülemäärane.

5. Kui Euroopa Prokuratuuril on põhjendatud kahtlused artiklis 37h või 37j osutatud taotluse esitanud füüsilise isiku isikusamasuse suhtes, võib ta nõuda andmesubjekti isiku tuvastamiseks vajaliku täiendava teabe esitamist.

Artikkel 37g¹⁷

Andmesubjektile kättesaadavaks tehtav või antav teave

1. Euroopa Prokuratuur teeb andmesubjektile kättesaadavaks vähemalt järgmise teabe:
 - a) Euroopa Prokuratuuri nimetus ja kontaktandmed;
 - b) andmekaitseametniku kontaktandmed;
 - c) isikuandmete töötlemise kavandatud eesmärk;
 - d) õigus esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile ning viimase kontaktandmed;
 - e) õigus taotleda Euroopa Prokuratuurilt andmesubjekti isikuandmetega tutvumist ning nende parandamist või kustutamist ning isikuandmete töötlemise piiramist.
2. Peale lõikes 1 osutatud teabe annab Euroopa Prokuratuur selleks, et andmesubjektil oleks võimalik oma õigusi teostada, talle konkreetsetel juhtudel järgmise täiendava teabe:
 - a) isikuandmete töötlemise õiguslik alus;
 - b) isikuandmete säilitamise tähtaeg või, kui see ei ole võimalik, siis kõnealuse tähtaja määramise kriteeriumid;
 - c) asjakohasel juhul isikuandmete vastuvõtjate kategooriad, sealhulgas kolmandates riikides või rahvusvahelistes organisatsioonides;
 - d) vajaduse korral täiendav teave, eriti juhul, kui isikuandmed on kogutud andmesubjekti teadmata.

¹⁷ BE esitas selle ja järgmiste sätete kohta analüüsi reservatsiooni. SE tegi ettepaneku lisada põhjendus, mis sarnaneb politseidirektiivi põhjendusega 42. CZ avaldas kahtlust käesoleva sätte teatavate aspektide suhtes.

3. Euroopa Prokuratuur võib asjaomase füüsilise isiku põhiõigusi ja õigustatud huve nõuetekohaselt arvestades andmesubjektile lõike 2 kohaselt teabe esitamist edasi lükata, piirata või teabe esitamata jätta sellises ulatuses ja määral, mil selline meede on demokraatlikus ühiskonnas vajalik ja proportsionaalne:

- a) ametlike või õiguslike päringute, uurimiste või menetluste takistamise vältimiseks;
- b) kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise või nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise kahjustamise vältimiseks;
- c) liikmesriikide avaliku julgeoleku kaitsmiseks;
- d) liikmesriikide riikliku julgeoleku kaitsmiseks;
- e) teiste isikute õiguste ja vabaduste kaitsmiseks.

Artikkel 37h

Andmesubjekti õigus tutvuda isikuandmetega

Andmesubjektil on õigus saada Euroopa Prokuratuurilt kinnitust selle kohta, kas teda käsitlevaid isikuandmeid töödeldakse või mitte, ning kui selliseid isikuandmeid töödeldakse, siis tutvuda isikuandmete ja järgmise teabega:

- a) töötlemise eesmärk ja õiguslik alus;
- b) asjaomaste isikuandmete kategooriad;
- c) vastuvõtjad või vastuvõtjate kategooriad, kellele isikuandmeid on avalikustatud, eelkõige kolmandates riikides olevad vastuvõtjad või rahvusvahelised organisatsioonid;
- d) kui võimalik, siis kavandatav isikuandmete säilitamise tähtaeg või, kui see ei ole võimalik, siis kõnealuse tähtaja määramise kriteeriumid;
- e) õigus taotleda Euroopa Prokuratuurilt andmesubjekti isikuandmete parandamist või kustutamist ja isikuandmete töötlemise piiramist.
- f) õigus esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile ning viimase kontaktandmed;
- g) töödeldavate isikuandmete ja nende päritolu käsitleva teabe edastamine.

Artikkel 37i

Isikuandmetega tutvumise õiguse piiramine

1. Euroopa Prokuratuur võib asjaomase füüsilise isiku põhiõigusi ja õigustatud huve nõuetekohaselt arvestades andmesubjekti isikuandmetega tutvumise õigust täielikult või osaliselt piirata sellises ulatuses ja määral, mil selline meede on demokraatlikus ühiskonnas vajalik ja proportsionaalne:

- a) ametlike või õiguslike päringute, uurimiste või menetluste takistamise vältimiseks;
- b) kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise või nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise kahjustamise vältimiseks;
- c) liikmesriikide avaliku julgeoleku kaitsmiseks;
- d) liikmesriikide riikliku julgeoleku kaitsmiseks;
- e) teiste isikute õiguste ja vabaduste kaitsmiseks.

2. Kui sellise teabe andmine kahjustaks mõnda lõikes 1 nimetatud eesmärki, teatab Euroopa Prokuratuur asjaomasele andmesubjektile üksnes kontrolli läbiviimisest, andmata seejuures mingit teavet, mis võiks osutada sellele, kas Euroopa Prokuratuur töötleb tema kohta käivaid isikuandmeid või mitte.

Euroopa Prokuratuur teavitab andmesubjekti võimalusest esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile või pöörduda Euroopa Prokuratuuri otsuse suhtes Euroopa Liidu Kohtusse¹⁸.

3. Euroopa Prokuratuur dokumenteerib otsuse faktilised ja õiguslikud alused. See teave tehakse vastava taotluse korral kättesaadavaks Euroopa Andmekaitseinspektorile.

¹⁸ Seda sätet võib olla vaja käsitleda üldises arutelus Euroopa Liidu Kohtu pädevuse üle (vt artikkel 36 kohtuliku kontrolli kohta).

Artikkel 37j

Isikuandmete parandamise, kustutamise või isikuandmete töötlemise piiramise õigus

1. Andmesubjektil on õigus nõuda, et Euroopa Prokuratuur parandaks põhjendamatu viivitusega teda puudutavad ebaõiged isikuandmed. Võttes arvesse andmete töötlemise eesmärgi, on andmesubjektil õigus nõuda mittetäielike isikuandmete täiendamist, sealhulgas täiendava õiendi esitamise teel.

2. Euroopa Prokuratuur kustutab isikuandmed põhjendamatu viivitusega ja andmesubjektil on õigus nõuda Euroopa Prokuratuurilt oma isikuandmete kustutamist põhjendamata viivitusega, kui isikuandmete töötlemisega rikutakse artiklite X, 37 või 37d sätteid või kui isikuandmed tuleb kustutada Euroopa Prokuratuuri juriidilise kohustuse täitmiseks.

3. Euroopa Prokuratuur piirab isikuandmete kustutamise asemel nende töötlemist, kui:

a) andmesubjekt vaidlustab isikuandmete õigsuse ning nende õigsust või ebaõigsust ei ole võimalik kindlaks teha, või

b) isikuandmeid tuleb säilitada tõendamise eesmärgil.

Juhul kui isikuandmete töötlemine on esimese lõigu punkti a kohaselt piiratud, teavitab Euroopa Prokuratuur andmesubjekti enne isikuandmete töötlemise piirangu kõrvaldamist.

3a. Kui isikuandmete töötlemist on lõike 3 kohaselt piiratud, võib selliseid isikuandmeid töödelda, välja arvatud säilitamine, üksnes andmesubjekti või Euroopa Prokuratuuri menetluses poolena osaleva muu füüsilise või juriidilise isiku õiguste kaitsmiseks või lõike 3 punkti b eesmärgil.

4. Euroopa Prokuratuur teavitab andmesubjekti kirjalikult, kui ta keeldub isikuandmete parandamisest või kustutamisest või nende töötlemise piiramisest ning esitab keeldumise põhjused. Euroopa Prokuratuur võib asjaomase füüsilise isiku põhiõigusi ja õigustatud huve nõuetekohaselt arvestades sellise teabe esitamise kohustust täielikult või osaliselt piirata määral, mil selline piirang on demokraatlikus ühiskonnas vajalik ja proportsionaalne:

- a) ametlike või õiguslike päringute, uurimiste või menetluste takistamise vältimiseks;
- b) kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise või nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise kahjustamise vältimiseks;
- c) liikmesriikide avaliku julgeoleku kaitsmiseks;
- d) liikmesriikide riikliku julgeoleku kaitsmiseks;
- e) teiste isikute õiguste ja vabaduste kaitsmiseks.

Euroopa Prokuratuur teavitab andmesubjekti võimalusest esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile või pöörduda Euroopa Prokuratuuri otsuse suhtes Euroopa Liidu Kohtusse¹⁹.

5. Euroopa Prokuratuur teavitab ebaõigete isikuandmete parandamisest pädevat asutust, kellelt ebaõiged isikuandmed pärinevad.

6. Juhul kui isikuandmeid on lõigete 1, 2 ja 3 kohaselt parandatud, kustutatud või nende töötlemist on piiratud, teavitab Euroopa Prokuratuur vastuvõtjaid ning vastuvõtjad parandavad või kustutavad nende vastutuse alla kuuluvad isikuandmed või piiravad nende töötlemist.

Artikkel 37k²⁰

Andmesubjekti õiguste teostamine ja kontroll Euroopa Andmekaitseinspektori poolt

- 1. Artikli 37g lõikes 3, artikli 37i lõikes 2 ja artikli 37j lõikes 4 osutatud juhtudel võib andmesubjekt teostada oma õigusi ka Euroopa Andmekaitseinspektori kaudu.
- 2. Euroopa Prokuratuur teavitab andmesubjekti võimalusest teostada vastavalt lõikele 1 oma õigusi Euroopa Andmekaitseinspektori kaudu.

¹⁹ Seda sätet tuleb ilmselt käsitleda üleüldises arutelus Euroopa Liidu Kohtu pädevuse üle (vt artikkel 36 kohtuliku kontrolli kohta).

²⁰ BE, ES ja FR kaitsesid ideed lisada säte õiguslaste andmete erikorra kohta.

3. Kui teostatakse lõikes 1 osutatud õigust, teavitab Euroopa Andmekaitseinspektor andmesubjekti vähemalt sellest, et kõik vajalikud kontrollid või läbivaatus on aset leidnud. Euroopa Andmekaitseinspektor teavitab andmesubjekti ka õigusest pöörduda Euroopa Andmekaitseinspektori otsuse suhtes Euroopa Liidu Kohtusse²¹.

Artikkel 37l

Euroopa Prokuratuuri kohustused

1. Arvestades töötlemise laadi, ulatust, konteksti ja eesmärgi, samuti füüsiliste isikute õigusi ja vabadusi ähvardavaid eri tõenäosuse ja suurusega ohte, rakendab Euroopa Prokuratuur asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, et tagada ja suuta tõendada isikuandmete töötlemist kooskõlas käesoleva määrusega. Vajaduse korral vaadatakse kõnealused meetmed läbi ja neid ajakohastatakse.
2. Kui see on proportsionaalne isikuandmete töötlemise toimingutega, hõlmavad lõikes 1 osutatud meetmed asjakohaste andmekaitsepõhimõtete rakendamist Euroopa Prokuratuuri poolt.

Artikkel 37l(a)

Kaasvastutavad töötlejad

1. Kui Euroopa Prokuratuur koos kahe või enama vastutava töötlejaga määravad ühiselt kindlaks isikuandmete töötlemise eesmärgid ja vahendid, on nad kaasvastutavad töötlejad. Nad määravad iga kaasvastutava töötleja vastutusvaldkonna igauhe andmekaitsekohustuste täitmisel (eelkõige seoses andmesubjekti õiguste teostamise ja iga kaasvastutava töötleja kohustustega esitada teavet) läbipaistval viisil kindlaks omavahelise kokkuleppega, välja arvatud juhul ja sel määral, kui iga sellise vastutava töötleja vastavad vastutusvaldkonnad on kindlaks määratud vastutavate töötlejate suhtes kohaldatava liidu või liikmesriigi õigusega. Sellise kokkuleppe osana võib määrata andmesubjektide jaoks kontaktpunkti.

²¹ Nimetatud sätet tuleb ilmselt käsitleda üldises arutelus Euroopa Liidu Kohtu pädevuse üle (vt artikkel 36 kohtuliku kontrolli kohta).

2. Lõikes 1 osutatud kokkuleppes võetakse asjakohaselt arvesse iga kaasvastutava töötleja rolli ja suhteid andmesubjektidega. Kokkuleppe põhitingimused tehakse andmesubjektile teatavaks.
3. Sõltumata lõikes 1 osutatud kokkuleppe tingimustest, võib andmesubjekt kasutada oma käesoleva määruse kohaseid õigusi iga vastutava töötleja suhtes ja vastu.

Artikkel 37l(b)
Volitatud töötleja

1. Kui töödeldakse Euroopa Prokuratuuri nimel, kasutab Euroopa Prokuratuur ainult selliseid volitatud töötlejaid, kes annavad piisava tagatise, et nad rakendavad asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid sellisel viisil, et töötlemine vastab käesoleva määruse nõuetele ja et sealjuures tagatakse andmesubjekti õiguste kaitse.
2. Volitatud töötleja ei kaasa teist volitatud töötlejat ilma Euroopa Prokuratuuri eelneva kirjaliku üksik- või üldloata. Kirjaliku üldloa puhul teavitab volitatud töötleja Euroopa Prokuratuuri alati kõigist kavandatavatest muutustest, mis puudutavad teiste volitatud töötlejate lisamist või asendamist, andes seeläbi vastutavale töötlejale võimaluse esitada selliste muudatuste suhtes vastuväiteid.
3. Volitatud töötleja töötleb andmeid volitatud töötlejat ja Euroopa Prokuratuuri omavahel siduva lepingu või liidu või liikmesriigi õiguse kohase siduva õigusakti alusel, mis on volitatud töötleja suhtes siduv ning milles sätestatakse töötlemise sisu ja kestus, töötlemise laad ja eesmärk, isikuandmete liik ja andmesubjektide kategooriad, Euroopa Prokuratuuri kohustused ja õigused. Nimetatud leping või siduv õigusakt sätestab eelkõige, et volitatud töötleja
 - a) tegutseb üksnes vastutava töötleja suuniste alusel;
 - b) tagab, et isikuandmeid töötleva volitatud isikud on kohustunud järgima konfidentsiaalsusnõuet või nende suhtes kehtib asjakohane õigusaktist tulenev konfidentsiaalsuskohustus;

- c) aitab vastutaval töötlejal kõigi asjakohaste vahenditega tagada andmesubjekti õigusi käsitlevate sätete järgimine;
 - d) pärast töötlemisega seotud teenuste osutamise lõppu kustutab või tagastab Euroopa Prokuratuurile viimase valikul kõik isikuandmed ja kustutab olemasolevad koopiad, välja arvatud juhul, kui liidu või liikmesriigi õiguse kohaselt nõutakse isikuandmete säilitamist;
 - e) teeb Euroopa Prokuratuurile kättesaadavaks kogu teabe, mis on vajalik käesolevas artiklis sätestatud kohustuste täitmise tõendamiseks.
 - f) järgib lõigetes 2 ja 3 osutatud tingimusi teise volitatud töötleja kaasamiseks.
4. [...] lõikes 3 osutatud leping või siduv õigusakt peab olema kirjalik, sealhulgas kättesaadav elektroonilisel kujul.
5. Kui volitatud töötleja rikub isikuandmete töötlemise eesmärkide ja vahendite määramisel käesoleva määruse sätteid, siis loetakse kõnealust volitatud töötlejat selle töötlemise suhtes vastutavaks töötlejaks.

Artikkel 37l(c)

Isikuandmete töötlemine vastutava töötleja või volitatud töötleja volituse alusel

Volitatud töötleja ja Euroopa Prokuratuuri või volitatud töötleja volituse alusel tegutsevad isikud, kellel on juurdepääs isikuandmetele, tohivad isikuandmeid töödelda ainult Euroopa Prokuratuuri vastava juhise korral, välja arvatud juhul, kui neid kohustab selleks liidu või liikmesriigi õigus.

Artikkel 37m

Lõimitud andmekaitse ja vaikimisi andmekaitse

1. Euroopa Prokuratuur rakendab teaduse ja tehnoloogia viimast arengut ja rakendamise kulusid ning isikuandmete töötlemise laadi, ulatust, konteksti ja eesmärgi, samuti isikuandmete töötlemisest tulenevaid füüsiliste isikute õigusi ja vabadusi ähvardavaid erineva tõenäosuse ja suurusega ohtusid arvesse võttes nii isikuandmete töötlemise vahendite kindlaksmääramisel kui ka isikuandmete töötlemise ajal

asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, nagu pseudonümiseerimine, mis on vajalikud andmekaitsepõhimõtete (nagu võimalikult väheste andmete kogumine) tõhusaks rakendamiseks ja vajalike kaitsemeetmete lõimimiseks isikuandmete töötlemisse, et täita käesoleva määruse nõudeid ja kaitsta andmesubjektide õigusi.

2. Euroopa Prokuratuur rakendab asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, millega tagatakse, et vaikimisi töödeldakse ainult isikuandmeid, mis on vajalikud töötlemise iga konkreetse eesmärgi saavutamiseks. Nimetatud kohustus kehtib kogutud isikuandmete hulga, töötlemise ulatuse, säilitamise tähtaja ja kättesaadavuse suhtes. Eelkõige tagatakse selliste meetmetega, et isikuandmeid ei tehta vaikimisi kättesaadavaks määramata arvule füüsilistele isikutele²² ilma asjaomase isiku sekkumiseta.

Artikkel 37n

Töötlemistoimingute kategooriate dokumenteerimine

1. Euroopa Prokuratuur dokumenteerib kõik tema vastutusel toimuvate töötlemistoimingute kategooriad. Kõnealune dokumentatsioon sisaldab järgmist teavet:

- a) Euroopa Prokuratuuri kontaktandmed ning andmekaitseametniku nimi ja kontaktandmed;
- b) isikuandmete töötlemise eesmärgid;
- c) andmesubjektide kategooriate ja isikuandmete kategooriate kirjeldus;
- d) vastuvõtjate kategooriad, kellele isikuandmeid on avalikustatud või avalikustatakse, sealhulgas kolmandates riikides olevad vastuvõtjad või rahvusvahelised organisatsioonid;
- e) kui on kohaldatav, teave isikuandmete edastamise kohta kolmandatele riikidele ja rahvusvahelistele organisatsioonidele koos asjaomase riigi või rahvusvahelise organisatsiooni nimega;
- f) võimaluse korral eri andmekategooriate kustutamiseks ette nähtud tähtajad;
- g) võimaluse korral artiklis 38d osutatud tehniliste ja korralduslike turvameetmete üldine kirjeldus;

²² FR ja LU soovivad tuua viimases lauses välja eri isikukategooriad.

2. Lõikes 1 osutatud leping või siduv õigusakt peab olema kirjalik, sealhulgas kättesaadav elektroonilisel kujul.
3. Euroopa Prokuratuur teeb kõnealuse dokumentatsiooni vastava taotluse korral kättesaadavaks Euroopa Andmekaitseinspektorile.

Artikkel 37o

Logifailide säilitamine automatiseeritud töötlemise korral

1. Automatiseeritud töötlemissüsteemide puhul säilitab Euroopa Prokuratuur vähemalt järgmiste töötlemistoimingute logifailid: oma tegevuses kasutatud operatiivsete isikuandmete kogumine, muutmine, lugemine, avalikustamine (sealhulgas edastamine), kombineerimine ja kustutamine. Lugemist ja avalikustamist kajastavad logifailid peavad võimaldama teha kindlaks nimetatud toimingute põhjenduse, kuupäeva ja aja, samuti teabe isikuandmeid lugenud ja avalikustanud isiku kohta ning võimaluse korral selliste isikuandmete vastuvõtjate nimed.
2. Logifaile kasutatakse üksnes isikuandmete töötlemise toimingute seaduslikkuse kontrollimiseks, siseseireks, isikuandmete tervikluse ja turvalisuse tagamiseks ning kriminaalmenetluses. Asjaomased logifailid kustutatakse kolme aasta pärast, kui neid ei vajata pidevkontrolli jaoks²³.
3. Euroopa Prokuratuur teeb kõnealused logifailid vastava taotluse korral kättesaadavaks Euroopa Andmekaitseinspektorile.

Artikkel 37p

Koostöö Euroopa Andmekaitseinspektoriga

Euroopa Prokuratuur teeb oma ülesannete täitmise käigus taotluse korral koostööd Euroopa Andmekaitseinspektoriga.

²³ CZ esitas selle sätte suhtes analüüsi reservatsiooni.

Artikkel 38b
Andmekaitsealane mõjuhindang

1. Kui teatavat tüüpi töötlemise, eelkõige uut tehnoloogiat kasutava töötlemise tulemusena ning isikuandmete töötlemise laadi, ulatust, konteksti ja eesmärke arvesse võttes tekib tõenäoliselt füüsiliste isikute õigustele ja vabadustele suur oht, hindab Euroopa Prokuratuur enne isikuandmete töötlemist kavandatavate töötlemistoimingute mõju isikuandmete kaitsele.
2. Lõikes 1 osutatud hindamine sisaldab vähemalt kavandatud töötlemistoimingute üldkirjeldust, andmesubjektide õigusi ja vabadusi ohustavate asjaolude hindamist, nende ohtude käsitlemiseks kavandatud meetmeid, kaitsemeetmeid, turvameetmeid ja mehhanisme, mis tagavad isikuandmete kaitse ja tõendavad kooskõla käesoleva määrusega, võttes arvesse andmesubjektide ja teiste asjaomaste isikute õigusi ja õigustatud huve.

Artikkel 38c
Eelnev konsulteerimine Euroopa Andmekaitseinspektoriga

1. Euroopa Prokuratuur konsulteerib Euroopa Andmekaitseinspektoriga enne, kui ta hakkab töötleva isikuandmeid, mis kantakse uude loodavasse andmete kogumisse, kui:
 - a) artiklis 38b sätestatud andmekaitsealasest mõjuhindangust nähtub, et isikuandmete töötlemise tulemusena tekiks Euroopa Prokuratuuri poolt ohu leevendamiseks võetavate meetmete puudumise korral suur oht, või
 - b) isikuandmete töötlemise laadiga, eelkõige kui kasutatakse uusi tehnoloogiaid, mehhanisme või menetlusi, kaasneb suur oht andmesubjekti õigustele ja vabadustele.
2. Euroopa Andmekaitseinspektor võib koostada loetelu isikuandmete töötlemise toimingutest, mille suhtes kohaldatakse lõikes 1 sätestatud eelnevat konsulteerimist.

3. Euroopa Prokuratuur esitab Euroopa Andmekaitseasutusele artikli 38b kohase andmekaitsealase mõjuhinnangu ja taotluse korral ka muu teabe, mille alusel Euroopa Andmekaitseinspektor saab hinnata isikuandmete töötlemise vastavust nõuetele ning eelkõige andmesubjekti isikuandmete kaitset ähvardavaid ohtusid ja nendega seotud kaitsemeetmeid.
4. Kui Euroopa Andmekaitseinspektor on arvamisel, et käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kavandatava isikuandmete töötlemisega rikutaks käesolevat määrust, eelkõige juhul, kui Euroopa Prokuratuur ei ole riske piisaval määral tuvastanud või leevendanud, annab Euroopa Andmekaitseinspektor hiljemalt kuue nädala jooksul alates konsulteerimistaotluse saamisest Euroopa Prokuratuurile kirjalikult nõu vastavalt artikli 44c kohaselt talle antud volitustele. Nimetatud tähtaega võib pikendada ühe kuu võrra, võttes arvesse kavandatud isikuandmete töötlemise keerukust. Euroopa Andmekaitseinspektor teavitab Euroopa Prokuratuuri tähtaja pikendamisest ühe kuu jooksul alates konsulteerimistaotluse saamisest ning teatab tähtaja pikendamise põhjused.

Artikkel 38d

Operatiivsete isikuandmete töötlemise turvalisus

1. Euroopa Prokuratuur rakendab tehnika taset, rakendamise kulusid ning isikuandmete töötlemise laadi, ulatust, konteksti ja eesmärgi, samuti füüsiliste isikute õigustele ja vabadustele avalduvaid erineva tõenäosuse ja suurusega ohtusid arvesse võttes ohule vastava turvalisuse taseme tagamiseks asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, eelkõige seoses artiklis 37d osutatud operatiivsete isikuandmete eriliikide töötlemisega.

2. Isikuandmete automatiseeritud töötlemisega seoses rakendab Euroopa Prokuratuur pärast riskide hindamist meetmeid, mille eesmärk on:

- a) keelata volitamata isikute juurdepääs isikuandmete töötlemiseks kasutatavatele andmetöötlusseadmetele (töövahenditele juurdepääsu kontroll);
- b) hoida ära andmekandjate loata lugemine, kopeerimine, muutmine või kõrvaldamine (andmekandjate kontroll);
- c) hoida ära andmete loata sisestamine ja säilitatavate isikuandmetega tutvumine, nende muutmine või kustutamine (säilitamise kontroll);
- d) hoida ära automatiseeritud andmetöötlussüsteemi andmesidevahendite abil kasutamine volitamata isikute poolt (kasutajate kontroll);
- e) tagada, et automatiseeritud andmetöötlussüsteemi kasutamise loaga isikutel oleks juurdepääs üksnes nendele isikuandmetele, mida hõlmab nende juurdepääsuluba (juurdepääsu kontroll);
- f) tagada võimalus tõendada ja kindlaks määrata, millistele asutustele on isikuandmeid andmesidevahendite kaudu edastatud või kättesaadavaks tehtud või millistele asutustele võib neid edastada või kättesaadavaks teha (andmeedastuse kontroll);
- g) tagada võimalus hiljem tõendada ja kindlaks teha, milliseid isikuandmeid on automatiseeritud andmetöötlussüsteemi sisestatud ning millal ja kes need sisestas (sisestamise kontroll);
- h) hoida ära isikuandmete loata lugemine, kopeerimine, muutmine või kustutamine isikuandmete edastamise või andmekandjate vedamise ajal (veo kontroll);
- i) tagada, et paigaldatud süsteeme on võimalik katkestuse korral taastada (taastamine);
- j) tagada, et süsteem toimib, et selles ilmnevatest toimimisvigadest teatatakse (töökindlus) ja et süsteemirikked ei põhjustaks säilitatavate isikuandmete moonutamist (terviklus).

Euroopa Andmekaitseinspektori teavitamine isikuandmetega seotud rikkumisest

1. Isikuandmetega seotud rikkumise korral teatab Euroopa Prokuratuur isikuandmetega seotud rikkumisest Euroopa Andmekaitseinspektorile põhjendamatult viivitusega ja võimaluse korral hiljemalt 72 tunni jooksul pärast sellest teada saamist, välja arvatud juhul, kui isikuandmetega seotud rikkumine ei kujuta endast tõenäoliselt ohtu füüsiliste isikute õigustele ja vabadustele. Kui Euroopa Andmekaitseinspektori teavitatakse hiljem kui 72 tunni jooksul, lisatakse teatele viivituse põhjendus.
2. Lõikes 1 osutatud teates tuleb vähemalt:
 - a) kirjeldada isikuandmetega seotud rikkumise laadi ning nimetada võimaluse korral asjaomaste andmesubjektide kategooriad ja ligikaudne arv ning asjaomaste isikuandmekirjete liigid ja ligikaudne arv;
 - b) esitada andmekaitseametniku nimi ja kontaktandmed;
 - c) kirjeldada isikuandmetega seotud rikkumise võimalikke tagajärgi;
 - d) kirjeldada Euroopa Prokuratuuri poolt võetud või võtmiseks kavandanud isikuandmetega seotud rikkumise lahendamiseks, sealhulgas asjakohasel juhul rikkumise võimaliku kahjuliku mõju leevendamiseks.
3. Juhul ja niivõrd, kui teavet ei ole võimalik esitada samal ajal, võib teabe esitada järk-järgult ilma edasise põhjendamatult viivitusega.
4. Euroopa Prokuratuur dokumenteerib kõik lõikes 1 osutatud isikuandmetega seotud rikkumised, sealhulgas rikkumise asjaolud, mõju ja võetud parandusmeetmed. Dokumendid võimaldavad Euroopa Andmekaitseinspektoril kontrollida käesolevas artiklis sätestatud nõuete täitmist.

5. Kui isikuandmetega seotud rikkumine puudutab isikuandmeid, mille on edastanud teine vastutav töötaja või mis on edastatud teisele vastutavale töötajale, edastab Euroopa Prokuratuur asjaomasele vastutavale töötajale põhjendamatu viivitusega lõikes 3 osutatud teabe.

Artikkel 38f

Andmesubjekti teavitamine isikuandmetega seotud rikkumisest

1. Kui isikuandmetega seotud rikkumine kujutab endast tõenäoliselt suurt ohtu füüsiliste isikute õigustele ja vabadustele, teavitab Euroopa Prokuratuur andmesubjekti põhjendamatu viivitusega isikuandmetega seotud rikkumisest.
2. Andmesubjektile käesoleva artikli lõike 1 kohaselt esitatud teates kirjeldatakse selges ja lihtsas keeles isikuandmetega seotud rikkumise laadi ning esitatakse vähemalt artikli 38e lõike 2 punktides b, c ja d sätestatud teave ja soovitused.
3. Andmesubjekti teavitamist vastavalt lõikele 1 ei nõuta, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:
 - a) Euroopa Prokuratuur on kehtestanud asjakohased tehnoloogilised ja korralduslikud kaitsemeetmed ja neid kohaldata isikuandmetega seotud rikkumisest mõjutatud isikuandmetele, kasutades eelkõige selliseid meetmeid, mis muudavad isikuandmed juurdepääsuõigusega isikutele loetamatuks (näiteks krüpteerimine);
 - b) Euroopa Prokuratuur on võtnud hilisemad meetmed, mis tagavad, et lõikes 1 osutatud suure ohu teke andmesubjektide õigustele ja vabadustele ei ole enam tõenäoline,
 - c) see nõuaks ebaproportsionaalseid jõupingutusi. Sellisel juhul tehakse avalik teadaanne või võetakse muu sarnane meede, millega teavitatakse kõiki andmesubjekte võrdselt tulemuslikul viisil.

4. Kui Euroopa Prokuratuur ei ole isikuandmetega seotud rikkumisest andmesubjekti veel teavitanud, võib Euroopa Andmekaitseinspektor pärast selle hindamist, kas isikuandmetega seotud rikkumine kujutab endast tõenäoliselt suurt ohtu, sellist teavitamist Euroopa Prokuratuurilt nõuda või otsustada, et esineb üks lõikes 3 osutatud tingimustest.

5. Artikli 37i lõikes 3 osutatud tingimustel ja alustel võib andmesubjektile käesoleva artikli lõikes 1 osutatud teabe esitada hiljem või piiratud ulatuses või jätta selle esitamata.

Artikkel 40

Volitatud juurdepääs isikuandmetele Euroopa Prokuratuuris

Euroopa Prokuratuuri poolt töödeldavatele operatiivsetele isikuandmetele on käesoleva määrusega ettenähtud ulatuses juurdepääs üksnes Euroopa peaprokuröri, Euroopa prokuröridel, Euroopa delegaatprokuröridel ja neid abistavatel asjakohast luba omavatel töötajatel oma ülesannete täitmiseks.

Artikkel 41

Andmekaitseametniku määramine

1. Kolleegium määrab Euroopa peaprokuröri ettepaneku alusel andmekaitseametniku.

Andmekaitseametniku ülesandeid täidab selleks spetsiaalselt nimetatud töötaja.

Andmekaitseametnik on oma ametikohustuste täitmisel sõltumatu ega või vastu võtta mingeid juhiseid.

1a. Andmekaitseametniku valimisel lähtutakse tema ametialasest pädevusest ja eelkõige tema eksperditeadmistest andmekaitsealase õiguse ja tava kohta ning suutlikkusest täita käesolevas määruses, eelkõige artiklis 41b osutatud ülesandeid.

1b. Andmekaitseametnikuks valimine ei tohi kaasa tuua huvide konflikti isiku andmekaitseametnikuna tegutsemise ning tema teiste ametlike tööülesannete vahel, eelkõige käesoleva määruse sätete kohaldamisel.

1c. Andmekaitseametnik nimetatakse ametisse neljaks aastaks. Teda võib uuesti ametisse nimetada kokku kuni kaheksaks aastaks. Kolleegium võib andmekaitseametniku ametist vabastada üksnes Euroopa Andmekaitseinspektori nõusolekul, kui ta ei vasta enam oma ametikohustuste täitmiseks vajalikele tingimustele.

1d. Euroopa Prokuratuur avaldab andmekaitseametniku kontaktandmed ja edastab need Euroopa Andmekaitseinspektorile.

Artikkel 41a

Andmekaitseametniku ametiseisund

1. Euroopa Prokuratuur tagab andmekaitseametniku nõuetekohase ja õigeaegse kaasamise kõikidesse isikuandmete kaitsega seotud küsimustesse.
2. Euroopa Prokuratuur toetab andmekaitseametnikku artiklis 41b osutatud ülesannete täitmisel, andes talle kõnealuste ülesannete täitmiseks ja eksperditeadmiste taseme hoidmiseks vajalikud vahendid ning juurdepääsu isikuandmetele ja isikuandmete töötlemise toimingutele.
3. Euroopa Prokuratuur tagab, et andmekaitseametnik ei saa nende ülesannete täitmiseks juhiseid. Kolleegium ei saa andmekaitseametnikku tema ülesannete täitmisega seoses ametist vabastada ega karistada. Andmekaitseametnik annab vahetult aru Euroopa peaprokurörile.
4. Andmesubjektid võivad pöörduda andmekaitseametniku poole kõigis küsimustes, mis on seotud nende isikuandmete töötlemise ning nende käesolevast määrusest ja määrusest (EÜ) nr 45/2001 tulenevate õiguste kasutamisega.

5. Kolleegium võtab vastu andmekaitseametnikku käsitlevad rakenduseeskirjad. Kõnealused rakenduseeskirjad käsitlevad eelkõige andmekaitseametniku ametisse valimist ja ametist vabastamist, tema ülesandeid, kohustusi ja pädevust ning tema sõltumatuse tagatist.
6. Euroopa Prokuratuur annab andmekaitseametnikule tema ametikohustuste täitmiseks vajalikud töötajad ja vahendid.
7. Andmekaitseametnik ja tema töötajad on seotud konfidentsiaalsuskohustusega vastavalt artiklile 64.

Artikkel 41b

Andmekaitseametniku ülesanded

1. Eelkõige on andmekaitseametnikul isikuandmete töötlemisega seoses järgmised ülesanded:
 - x) tagada sõltumatul viisil Euroopa Prokuratuuri tegevuse vastavus käesolevas määruses sätestatud andmekaitsealastele õigusnormidele, määrusele (EÜ) nr 45/2001 ja Euroopa Prokuratuuri kodukorra asjakohastele andmekaitset käsitlevatele sätetele; muu hulgas jälgida käesoleva määruse, muude liidu või liikmesriikide andmekaitsealaste õigusnormide ja Euroopa Prokuratuuri isikuandmete kaitse põhimõtete järgimist, sealhulgas vastutusvaldkondade jaotamist, isikuandmete töötlemise toimingutes osalevate töötajate teadlikkuse suurendamist ja koolitamist, ning seonduvat auditeerimist;
 - xa) teavitada ja nõustada Euroopa Prokuratuuri ning isikuandmeid töötlevaid töötajaid seoses nende kohustustega, mis tulenevad käesolevast määrusest ja muudest liidu või liikmesriikide andmekaitsealastest õigusnormidest;
 - xb) anda taotluse korral nõu seoses andmekaitsealase mõjuhinnanguga ning jälgida selle läbiviimist vastavalt artiklile 38b;
 - k) tagada, et isikuandmete edastamise ja saamise kohta peetakse arvestust vastavalt Euroopa Prokuratuuri kodukorras sätestavatele eeskirjadele;

- l) teha koostööd Euroopa Prokuratuuri töötajatega, kes vastutavad andmetöötlust käsitlevate menetluste ning sellealase koolituse ja nõustamise eest;
 - bb) teha koostööd Euroopa Andmekaitseinspektoriga;
 - bbb) tagada, et andmesubjekte teavitatakse nende käesoleva määruse kohastest õigustest;
 - bbbb) tegutseda Euroopa Andmekaitseinspektori kontaktpunktina isikuandmete töötlemise küsimustes, sealhulgas artiklis 38c osutatud eelneva konsulteerimise puhul, ning anda vajaduse korral nõu ka muudes küsimustes;
 - c) koostada aastaaruanne ning edastada see Euroopa peaprokurörile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile.
- 2a. Seoses halduslikku laadi isikuandmetega täidab andmekaitseametnik määrusega (EÜ) nr 45/2001 ette nähtud ülesandeid.
3. Andmekaitseametnikud ja andmekaitseametnikku tema ülesannete täitmisel abistavatel Euroopa Prokuratuuri töötajatel on juurdepääs Euroopa Prokuratuuris töödeldavatele isikuandmetele ja Euroopa Prokuratuuri ruumidele, niivõrd kui see on nende ülesannete täitmiseks vajalik.
4. Kui andmekaitseametniku arvates ei ole järgitud määruse (EÜ) nr 45/2001 sätteid, mis käsitlevad halduslikku laadi isikuandmete töötlemist, või käesoleva määruse sätteid, mis käsitlevad operatiivsete isikuandmete töötlemist, teavitab ta sellest Euroopa peaprokuröri ja palub tal mittevastavus kindlaksmääratud aja jooksul kõrvaldada. Kui Euroopa peaprokurör ei kõrvalda isikuandmete töötlemise nõuetele mittevastavust kindlaksmääratud aja jooksul, saadab andmekaitseametnik asja arutamiseks Euroopa Andmekaitseinspektorile.

Artikkel 43a

Isikuandmete edastamise üldpõhimõtted

1. Euroopa Prokuratuur võib edastada isikuandmeid kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, tingimusel et järgitakse käesoleva määruse muid sätteid, eelkõige artiklit 37cc, üksnes juhul, kui on täidetud artiklites 43a–43d sätestatud tingimused, nimelt:
 - a) andmete edastamine on vajalik Euroopa Prokuratuuri ülesannete täitmiseks;
 - b) isikuandmeid edastatakse kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni vastutavale töötlejale, kes on pädev asutus artiklis 59 (suhted kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega) osutatud eesmärkidel;
 - c) kui käesoleva artikli kohaselt edastatavad isikuandmed on Euroopa Prokuratuurile edastanud või kättesaadavaks teinud liikmesriik, peab Euroopa Prokuratuur saama edastamiseks selle liikmesriigi pädeva asutuse eelneva loa kooskõlas asjaomase liikmesriigi õigusega, välja arvatud juhul, kui liikmesriik on andnud selliseks edastamiseks kas üldise või konkreetsetel tingimustel kohaldatava loa;
 - d) komisjon on teinud käesoleva määruse artikli 43b kohaselt otsuse, et asjaomane kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon tagab kaitse piisava taseme; või artikli 43b kohase kaitse piisavust käsitleva otsuse puudumise korral on kehtestatud või on olemas käesoleva määruse artikli 43c kohased piisavad kaitsemeetmed; või nii artikli 43b kohase kaitse piisavust käsitleva otsuse kui ka artikli 43c kohaste piisavate kaitsemeetmete puudumise korral kohaldatakse käesoleva määruse artiklis 43d konkreetsete olukordade puhuks ette nähtud erandit²⁴; ning

²⁴ DE esitas selle sätte suhtes analüüsi reservatsiooni.

e) kui kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon saadab andmed edasi muule kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, peab asjaomane kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon küsima Euroopa Prokuratuurilt selliseks edasisaatmiseks eelnevat luba ning Euroopa Prokuratuur võib sellise loa anda üksnes pärast seda, kui ta on võtnud nõuetekohaselt arvesse kõiki asjakohaseid tegureid, sealhulgas kuriteo raskust, isikuandmete algse edastamise eesmärki ja isikuandmete kaitse taset selles kolmandas riigis või rahvusvahelises organisatsioonis, kellele isikuandmed edasi saadetakse.

2. Euroopa Prokuratuur võib isikuandmeid edastada ilma lõike 1 punkti c kohase liikmesriigi eelneva loata üksnes juhul, kui isikuandmete edastamine on vajalik liikmesriigi või kolmanda riigi avalikku julgeolekut ähvardava või liikmesriigi olulisi huve kahjustava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks ning eelnevat luba ei ole võimalik õigeaegselt saada. Eelneva loa andmise eest vastutavat asutust teavitatakse viivitamata.

2a. Liikmesriigil, liidu institutsioonil, organil või asutusel on keelatud edastada Euroopa Prokuratuurilt saadud isikuandmeid kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile. Seda ei kohaldata juhul, kui Euroopa Prokuratuur on andnud loa selliseks edastamiseks pärast seda, kui ta on võtnud nõuetekohaselt arvesse kõiki asjakohaseid tegureid, sealhulgas süüteo raskust, isikuandmete algse edastamise eesmärki ja isikuandmete kaitse taset selles kolmandas riigis või rahvusvahelises organisatsioonis, kellele isikuandmed edastatakse. Seda Euroopa Prokuratuurilt eelneva loa saamise nõuet ei kohaldata asjade puhul, mis on edastatud pädevatele riiklikele asutustele vastavalt artiklile 28a.

3. Artikleid 43a–43d kohaldatakse eesmärgiga tagada, et ei kahjustata füüsiliste isikute kaitse taset, mis on ette nähtud käesoleva määruse ja liidu õigusega.

Artikkel 43b

Edastamine kaitse piisavuse otsuse alusel

Euroopa Prokuratuur võib edastada isikuandmeid kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, kui komisjon on teinud otsuse vastavalt direktiivi (EL) 2016/680 artiklile 36, et asjaomane kolmas riik või asjaomase kolmanda riigi territoorium või asjaomase kolmanda riigi üks või mitu kindlaksmääratud sektorit või asjaomane rahvusvaheline organisatsioon tagab isikuandmete kaitse piisava taseme.

Artikkel 43c

Edastamine asjakohaste kaitsemeetmete kohaldamisel

1. Artiklis 43b osutatud otsuse puudumise korral võib Euroopa Prokuratuur edastada isikuandmeid kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile järgmistel juhtudel:
 - a) isikuandmete kaitseks võetavad asjakohased kaitsemeetmed on sätestatud õiguslikult siduvas aktis; või
 - b) Euroopa Prokuratuur on hinnanud kõiki isikuandmete edastamisega seotud asjaolusid ning leidnud, et kehtestatud on kõik isikuandmete kaitse seisukohalt asjakohased kaitsemeetmed.
2. Euroopa Prokuratuur teatab Euroopa Andmekaitseinspektorile lõike 1 punkti b kohaste edastamiste liigid.
3. Lõike 1 punktil b põhinev edastamine dokumenteeritakse ning dokumendid, sealhulgas edastamise kuupäev ja kellaaeg, vastuvõtva pädeva asutuse andmed, edastamise põhjendus ja edastatud isikuandmed, tehakse Euroopa Andmekaitseinspektorile kättesaadavaks taotluse alusel.

Artikkel 43d

Erandid konkreetsete olukordade puhuks

1. Artiklis 43b osutatud kaitse piisavuse otsuse või artikli 43c kohaste asjakohaste kaitsemeetmete puudumise korral võib Euroopa Prokuratuur edastada isikuandmeid kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile üksnes tingimusel, et edastamine on vajalik:

- a) andmesubjekti või teise isiku eluliste huvide kaitsmiseks;
- b) andmesubjekti õigustatud huvide kaitsmiseks;
- c) liikmesriigi või kolmanda riigi avalikku julgeolekut ähvardava vahetu ja tõsise ohu ennetamiseks; või
- d) üksikjuhtumite korral Euroopa Prokuratuuri ülesannete täitmiseks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Prokuratuur otsustab, et asjaomase andmesubjekti põhiõigused ja -vabadused kaaluvad üles avaliku huvi edastamise vastu.²⁵

2. Kui edastamine põhineb lõikel 1, siis selline edastamine, sealhulgas edastamise kuupäev ja kellaaeg, vastuvõtva pädeva asutuse andmed, edastamise põhjendus ja edastatud isikuandmed, dokumenteeritakse ning dokumendid tehakse taotluse korral kättesaadavaks Euroopa Andmekaitseinspektorile.

Artikkel 43e²⁶

Isikuandmete edastamine kolmandates riikides asuvatele vastuvõtjatele

1. Erandina artikli 43a lõike 1 punktist b ja ilma et see piiraks käesoleva artikli lõikes 2 osutatud mis tahes rahvusvahelise lepingu kohaldamist, võib Euroopa Prokuratuur üksikute ja konkreetsete juhtumite korral edastada isikuandmeid kolmandates riikides asuvatele vastuvõtjatele otse üksnes juhul, kui järgitakse käesoleva peatüki muid sätteid ja kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

- a) edastamine on rangelt vajalik käesoleva määrusega Euroopa Prokuratuurile ettenähtud ülesannete täitmiseks artikli 37 lõikes 1 sätestatud eesmärkidel;

²⁵ DE on esitanud lõike 1 punkti d suhtes analüüsi reservatsiooni.

²⁶ BE, LX ja PT on esitanud selle sätte suhtes reservatsiooni.

- b) Euroopa Prokuratuur leiab, et ükski asjaomase andmesubjekti põhiõigus ega -vabadus ei kaalu konkreetse juhtumi puhul üles edastamist vajalikuks tegevat avalikku huvi;
- c) Euroopa Prokuratuur leiab, et edastamine kolmanda riigi asutusele, kes on pädev artikli 37 lõikes 1 osutatud eesmärkidel, ei ole tõhus või asjakohane, eelkõige sellepärast, et seda ei ole võimalik teha õigeaegselt;
- d) kolmanda riigi asutust, kes on pädev artikli 37 lõikes 1 osutatud eesmärkidel, teavitatakse põhjendamatu viivitusega, välja arvatud juhul, kui see ei ole tõhus või asjakohane;
- e) Euroopa Prokuratuur teavitab vastuvõtjat konkreetsest eesmärgist või konkreetsetest eesmärkidest, millega seoses vastuvõtja isikuandmeid töödelda võib, eeldusel et selline töötlemine on vajalik.

[2. Lõikes 1 osutatud rahvusvaheline leping on Euroopa Liidu ja kolmandate riikide vaheline jõusolev kahepoolne või mitmepoolne rahvusvaheline leping kriminaalasjades tehtava õiguslase koostöö ja politseikoostöö valdkonnas.]

3. Kui edastamine põhineb lõikel 1, siis selline edastamine, sealhulgas edastamise kuupäev ja kellaaeg, vastuvõtva pädeva asutuse andmed, edastamise põhjendus ja edastatud isikuandmed, dokumenteeritakse ning dokumendid tehakse taotluse korral kättesaadavaks Euroopa Andmekaitseinspektorile.

Artikkel 44c²⁷

Euroopa Andmekaitseinspektori teostatav järelevalve

1. Euroopa Andmekaitseinspektori ülesanne on jälgida ja tagada, et kohaldataks käesoleva määruse sätteid, mis käsitlevad füüsiliste isikute põhiõiguste ja -vabaduste kaitsmist operatiivsete isikuandmete töötlemisel Euroopa Prokuratuuris, samuti nõustada Euroopa Prokuratuuri ja andmesubjekte kõikides operatiivsete isikuandmete töötlemisega seotud küsimustes. Sel eesmärgil täidab ta lõikes 2 ettenähtud ülesandeid, kasutab talle lõikega 3 antud volitusi ning teeb vastavalt artiklile 45 koostööd riiklike järelevalveasutustega.

²⁷ BE, ES, PT ja SI on esitanud selle sätte suhtes analüüsi reservatsiooni.

2. Käesoleva määruse alusel Euroopa Andmekaitseinspektor:

- a) kuulab ja uurib kaebusi ning teeb tulemuse andmesubjektile mõistliku aja jooksul teatavaks;
- b) teostab omaalgatuslikult või kaebuse alusel uurimist ning teeb tulemuse andmesubjektile mõistliku aja jooksul teatavaks;
- c) jälgib ja tagab, et kohaldataks käesoleva määruse sätteid, mis käsitlevad füüsiliste isikute kaitsmist operatiivsete isikuandmete töötlemisel Euroopa Prokuratuuris;
- d) nõustab omaalgatuslikult või konsultatsiooni korras Euroopa Prokuratuuri kõikides operatiivsete isikuandmete töötlemisega seotud küsimustes, eelkõige enne seda, kui viimane koostab oma sise-eeskirjad põhiõiguste ja -vabaduste kaitse kohta operatiivsete isikuandmete töötlemisel.

3. Käesoleva määruse alusel võib Euroopa Andmekaitseinspektor:

- a) nõustada andmesubjekte nende õiguste kasutamisel;
- b) edastada operatiivsete isikuandmete töötlemist käsitlevate sätete väidetava rikkumise korral asja arutamiseks Euroopa Prokuratuurile ning vajaduse korral teha ettepanekuid rikkumise kõrvaldamiseks ja andmesubjektide kaitse parandamiseks;
- c) konsulteerida Euroopa Prokuratuuriga, kui taotlused kasutada teatud õigusi seoses operatiivsete isikuandmetega on artikli 37 punkte e–k rikkudes tagasi lükatud²⁸;
- d) edastada asja arutamiseks Euroopa Prokuratuurile;

²⁸ KOM on esitanud selle sätte suhtes reservatsiooni.

e) anda Euroopa Prokuratuurile korralduse parandada või kustutada operatiivsed isikuandmed, mida Euroopa Prokuratuur on tödelnud operatiivsete isikuandmete töötlemist käsitlevaid sätteid rikkudes, või piirata selliste andmete töötlemist ning teavitada nimetatud meetmetest kolmandaid isikuid, kellele andmed on avaldatud, tingimusel et see ei sega Euroopa Prokuratuuri juhitavat uurimist või süüdistuse esitamist;

f) edastada asja ELi toimimise lepingus sätestatud tingimustel arutamiseks Euroopa Liidu Kohtusse;

g) sekkuda Euroopa Liidu Kohtusse antud asjade arutamisse.

4. Euroopa Andmekaitseinspektoril on juurdepääs Euroopa Prokuratuuris töödeldavatele isikuandmetele ja Euroopa Prokuratuuri ruumidele niivõrd, kui see on vajalik tema ülesannete täitmiseks²⁹.

5. Euroopa Andmekaitseinspektor koostab igal aastal Euroopa Prokuratuuri järelevalvetegevust käsitleva aruande.

Artikkel 44d

Euroopa Andmekaitseinspektori kohustus hoida ametisaladust

Euroopa andmekaitseinspektor ja tema personal on kohustatud nii ametiajal kui ka pärast ametist lahkumist hoidma ametisaladust igasuguse konfidentsiaalse teabe suhtes, mis neile ametikohustuste täitmisel on teatavaks saanud.

²⁹ ES ja PT on esitanud selle lõike suhtes reservatsiooni.

Artikkel 45

Euroopa Andmekaitseinspektori ja riiklike [...] järelevalveasutuste koostöö

1. Euroopa Andmekaitseinspektor teeb riiklike järelevalveasutustega tihedat koostööd riigi osalemist vajavates konkreetsetes küsimustes, eelkõige juhul, kui Euroopa Andmekaitseinspektor või riiklik järelevalveasutus tuvastab suured lahknevused liikmesriikide tavades või võimaliku ebaseadusliku andmete edastamise Euroopa Prokuratuuri teabeedastuskanalite kaudu või seoses ühe või mitme riikliku järelevalveasutuse poolt käesoleva määruse rakendamise ja tõlgendamise osas tõstatatud küsimustega.
2. Euroopa Andmekaitseinspektor ja andmekaitse järelevalve valdkonnas pädevad riiklikud järelevalveasutused võivad lõikes 1 osutatud juhtudel, tegutsedes oma pädevuse piires, vajaduse korral vahetada asjakohast teavet ning abistada üksteist auditite ja kontrollide tegemisel, analüüsida käesoleva määruse tõlgendamisel või kohaldamisel tekkinud raskusi, uurida sõltumatu järelevalve või andmesubjektide õiguste teostamisega seotud probleeme, koostada ühtlustatud ettepanekuid probleemide ühiseks lahendamiseks ja suurendada teadlikkust andmekaitsealastest õigustest.
3. Määrusega (EL) 2016/679 loodud Euroopa Andmekaitsekoostööühenduse täidab ka direktiivi (EL) 2016/680 artiklis 51 sätestatud ülesandeid käesoleva määrusega hõlmatud küsimustes, eelkõige nendes, millele on osutatud käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2.

Artikkel 46

Õigus esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile

1. Igal andmesubjektil on õigus esitada Euroopa Andmekaitseinspektorile kaebus, kui andmesubjekt leiab, et temaga seotud operatiivsete isikuandmete töötlemisel Euroopa Prokuratuuris on rikutud käesoleva määruse sätteid.
2. Euroopa Andmekaitseinspektor teavitab andmesubjekti kaebuse menetlemise edenemisest ja tulemusest, kaasa arvatud artikli 46a kohase õiguskaitsevahendi kasutamise võimalusest.

Artikkel 46a

Õigus kasutada kohtulikku kontrolli Euroopa Andmekaitseinspektori vastu

Kaebused Euroopa Andmekaitseinspektori otsuste peale esitatakse Euroopa Liidu Kohtusse³⁰.

[...]

Artikkel 73a

Euroopa Prokuratuuri teostataval isikuandmete töötlemisel füüsiliste isikute kaitset käsitlevate sätete läbivaatamine

Seoses määruse (EÜ) 45/2001 kohandamisega vastavalt määruse (EL) 2016/679 artikli 2 lõikele 3 ja artiklile 98 vaatab komisjon läbi käesoleva määruse sätted, mis käsitlevad füüsiliste isikute kaitsmist isikuandmete töötlemisel Euroopa Prokuratuuris. Komisjon esitab vajaduse korral seadusandliku ettepaneku nende sätete muutmiseks või kehtetuks tunnistamiseks.

Artikkel a

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 37 lõikes 1b osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates (*alusakti jõustumise kuupäev*).
3. Euroopa Parlament või nõukogu võib artikli 37 lõikes 1b viidatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse selles otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

³⁰ Vaadatakse artikli 36 põhjal läbi.

4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonivahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

6. Artikli 37 lõike 1a alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Artikkel b

Kiirmenetlus

1. Käesoleva artikli kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub viivitamata ja seda kohaldatakse seni, kuni selle suhtes ei esitata lõike 2 kohaselt vastuväidet. Delegeeritud õigusakti teatavakstegemisel Euroopa Parlamendile ja nõukogule põhjendatakse kiirmenetluse kasutamist.

2. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes vastuväite esitada kooskõlas artikli a lõikes 5 osutatud menetlusega. Sellisel juhul tunnistab komisjon õigusakti viivitamata kehtetuks pärast seda, kui Euroopa Parlament või nõukogu teatab oma otsusest esitada vastuväide.

4. JAGU

LIHTSUSTATUD MENETLUSI KÄSITLEVAD EESKIRJAD

[...]

Artikkel 34

Süüdistuse esitamise lihtsustatud menetlused³¹

1. Kui kohaldatavas siseriiklikus õiguses on ette nähtud süüdistuse esitamise lihtsustatud menetlus, mille eesmärk on kohtuasja lõplik lahendamine kahtlustatavaga kokku lepitavatel tingimustel³², võib juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör esitada pädevale alalisele kojale vastavalt artikli 9 lõikele 3 ja artikli 29 lõikele 1 ettepaneku kohaldada kõnealust menetlust kooskõlas siseriiklikus õiguses sätestatud tingimustega.
2. Alaline koda võtab juhtumit menetleva Euroopa delegaatprokuröri ettepaneku alusel vastu otsuse, tuginedes järgmistele alustele:
 - a) kuriteo raskusaste, tuginedes eelkõige liidu finantshuvidele tekitatud kahjule;
 - b) kuriteos kahtlustatava valmisolek heastada ebaseadusliku tegevusega tekitatud kahju;

³¹ Komisjon on esitanud selle sätte suhtes reservatsiooni.

³² Lisatakse järgmise sõnastusega põhjendus: „*Liikmesriikide õigussüsteemides on ette nähtud eri liiki süüdistuse esitamise lihtsustatud menetlusi, mis võivad hõlmata ka kohtu kaasamist, näiteks kokkuleppe sõlmimine kahtlustatavaga. Kui sellised menetlused on olemas, peaks Euroopa delegaatprokuröri olema õigus neid kohaldada liikmesriigi õiguses kehtestatud tingimustel ja määrides ette nähtud olukordades. Nende olukordade hulka peaksid kuuluma juhtumid, kus kuriteo tekitatud lõppkahju, mis arvestatakse pärast kahjule vastava summa võimalikku sissenõudmist, ei ole suur. Arvestades prokuratuuri huvi sidusa ja tõhusa süüdistuse esitamise vastu, tuleks pädevalt alaliselt kojalt paluda alati tema nõusolekut sellise menetluse kasutamiseks. Pärast lihtsustatud menetluse edukat kohaldamist peaks juhtum olema lõplikult lahendatud.*“

c) kas menetluse kasutamine oleks kooskõlas käesolevas määruses sätestatud Euroopa Prokuratuuri üldeesmärkide ja peamiste põhimõtetega.

Kolleegium võtab vastu suunised nende aluste kohaldamise kohta.

3. Kui alaline koda on ettepanekuga nõus, kohaldab juhtumit menetlev Euroopa delegaatprokurör süüdistuse esitamise lihtsustatud menetlust kooskõlas liikmesriigi õiguses ette nähtud tingimustega ja registreerib selle kohtuasjade haldamise süsteemis. Kui süüdistuse esitamise lihtsustatud menetlus on pärast kahtlustatavaga kokku lepitud tingimuste täitmist lõpule viidud, annab alaline koda Euroopa delegaatprokurörile korralduse võtta meetmeid, et juhtum lõplikult lahendada.

VII PEATÜKK

FINANTSKÜSIMUSI JA PERSONALI KÄSITLEVAD SÄTTED

1. JAGU

FINANTSSÄTTED

Artikkel 48

Finantsjuhtimises osalejad

1. Euroopa peaprokurör vastutab eelarve koostamise kohta otsuste ettevalmistamise ja nende kolleegiumile vastuvõtmiseks esitamise eest.
2. Haldusdirektor vastutab eelarvevahendite käsutajana Euroopa Prokuratuuri eelarve täitmise eest.

Artikkel 49

Eelarve

1. Igaks eelarveaastaks, mis ühtib kalendriaastaga, koostab Euroopa peaprokurör haldusdirektori ettepaneku põhjal Euroopa Prokuratuuri kõikide tulude ja kulude eelarvestuse. Tulude ja kulude eelarvestus esitatakse Euroopa Prokuratuuri eelarves.
2. Euroopa Prokuratuuri eelarves esitatud tulud ja kulud peavad olema tasakaalus.
3. Ilma et see piiraks muude rahaliste vahendite kasutamist, koosnevad Euroopa Prokuratuuri tulud järgmisest:
 - a) liidu osamaks, mis on kirjendatud liidu üldeelarvesse;
 - b) tasud väljaannete ja muude Euroopa Prokuratuuri osutatavate teenuste eest.

4. Euroopa Prokuratuuri kulud sisaldavad Euroopa peaprokuröri, Euroopa prokuröride, Euroopa delegaatprokuröride, haldusdirektori ja Euroopa Prokuratuuri töötajate töötasu, haldus- ja taristukulud ning tegevuskulud.
5. Kui Euroopa delegaatprokurörid tegutsevad Euroopa Prokuratuuri ülesannete raames, käsitatakse Euroopa delegaatprokuröride sellise tegevusega seotud asjakohaseid kulud Euroopa Prokuratuuri tegevuskuludena.

Euroopa Prokuratuuri tegevuskulud ei sisalda põhimõtteliselt pädevate riiklike asutuste poolt võetud uurimismeetmetega seotud kulud ja tasuta õigusabiga seotud kulud³³. Need sisaldavad siiski prokuratuuri eelarve piires teatavaid uurimise ja süüdistuste esitamisega seotud kulud, nagu on sätestatud lõikes 5a.

Tegevuskulud sisaldavad samuti kohtuasjade haldamise süsteemi loomist, koolitus- ja lähetuskulud ning Euroopa Prokuratuuri sisemiseks toimimiseks vajalike tõlgetega seotud kulud, näiteks alalise koja jaoks tehtavate tõlgete kulud³⁴.

- 5a.³⁵ Kui prokuratuuri nimel rakendatakse erakordselt kulukat³⁶ uurimismeedet, võivad Euroopa delegaatprokurörid pädevate riiklike asutuste põhjendatud taotluse korral või omal algatusel konsulteerida alalise kojaga selles, kas Euroopa Prokuratuur saaks osaliselt katta uurimismeetme kulud. Selline konsulteerimine ei või uurimist edasi lükata. Alaline koda võib seejärel pärast haldusdirektoriga konsulteerimist ja võttes arvesse

³³ Komisjoni arvates peaksid tegevuskuludest välja jääma ka Euroopa delegaatprokuröride sekretariaadiga seotud kulud. Sellegipoolest on mitu liikmesriiki seisukohal, et nende kulude katmine Euroopa Prokuratuuri eelarvest võib olla vajalik.

³⁴ Komisjon on esitanud reservatsiooni tõlkimise suhtes, vt artikli 63 lõige 2.

³⁵ Komisjon, MT, PT, AT, BG ja DE on esitanud selle sätte suhtes reservatsiooni.

³⁶ Lisatakse järgmine põhjendus: „*Sellised erakordselt suured kulud võivad tuleneda näiteks keerukate eksperdiarvamuste koostamisest või ulatuslike politseioperatsioonide teostamisest või pikaajalistest jälitamistoimingutest.*“

konkreetsel asjaoludel rakendatud meetme proportsionaalsust ja sellega kaasnevaid erakorralisi kulusid, otsustada taotlus rahuldada või tagasi lükata vastavalt kodukorras sätestatavatele eeskirjadele, mis käsitlevad nende kriteeriumide hindamist. Haldusdirektor otsustab seejärel, kui suur summa toetuseks antakse, lähtudes olemasolevatest rahalistest vahenditest. Haldusdirektor teavitab viivitusega juhtumit menetlevat Euroopa delegaatprokuröri tehtud otsusest.

Artikkel 50

Eelarve koostamine

1. Igal aastal koostab Euroopa peaprokurör haldusdirektori ettepaneku põhjal Euroopa Prokuratuuri järgmise eelarveaasta tulude ja kulude eelarvestuse projekti. Euroopa peaprokurör saadab eelarvestuse projekti kolleegiumile vastuvõtmiseks.
2. Euroopa Prokuratuuri tulude ja kulude eelarvestuse projekt esitatakse komisjonile hiljemalt iga aasta 31. jaanuariks. Euroopa Prokuratuur esitab lõpliku eelarvestuse projekti, mis sisaldab ka ametikohtade loetelu kavandit, komisjonile 31. märtsiks.
3. Komisjon esitab eelarvestuse projekti koos liidu üldeelarve projektiga Euroopa Parlamendile ja nõukogule (edaspidi „eelarvepädevad institutsioonid“).
4. Selle eelarvestuse projekti põhjal kannab komisjon liidu üldeelarve projekti kalkulatsioonid, mida ta peab ametikohtade loetelu põhjal vajalikuks, ning üldeelarvest eraldatava toetuse summa, ning esitab selle kooskõlas ELi toimimise lepingu artiklitega 313 ja 314 eelarvepädevatele institutsioonidele.
5. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad liidu üldeelarvest Euroopa Prokuratuuri toetuseks kasutatavad assigneeringud.

6. Eelarvepädevad institutsioonid võtavad vastu Euroopa Prokuratuuri ametikohtade loetelu.
7. Kolleegium võtab Euroopa peaprokuröri ettepaneku alusel vastu Euroopa Prokuratuuri eelarve. See on lõplik pärast liidu üldeelarve lõplikku vastuvõtmist. Vajaduse korral kohandatakse seda sama korra kohaselt, mida kasutati esialgse eelarve vastuvõtmiseks.
8. Kõikide hoonetega seotud projektide suhtes, mis tõenäoliselt avaldavad olulist mõju Euroopa Prokuratuuri eelarvele, kohaldatakse komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1271/2013 artiklit 88.

Artikkel 51

Eelarve täitmine

1. Euroopa Prokuratuuri eelarvevahendite käsutajana tegutsev haldusdirektor täidab prokuratuuri eelarvet omal vastutusel ja eelarves heakskiidetud piires.
2. Haldusdirektor edastab igal aastal eelarvepädevatele institutsioonidele kogu asjakohase teabe kõigi hindamismenetluste tulemuste kohta.

Artikkel 52

Raamatupidamisaruanded ja eelarve täitmisele heakskiidu andmine

1. [...]
2. Euroopa Prokuratuuri peaarvepidaja edastab igale lõppenud eelarveaastale järgneva aasta 1. märtsiks komisjoni peaarvepidajale ja kontrollikojale esialgse raamatupidamisaruande.
3. Euroopa Prokuratuur saadab eelarvehalduse ja finantsjuhtimise aruande Euroopa Parlamendile, nõukogule ja kontrollikojale lõppenud eelarveaastale järgneva aasta 31. märtsiks.

4. Komisjoni peaarvepidaja saadab komisjoni raamatupidamisaruandega konsolideeritud Euroopa Prokuratuuri esialgse raamatupidamisaruande igale lõppenud eelarveaastale järgneva aasta 31. märtsiks kontrollikojale.
5. Vastavalt määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 148 lõikele 1 esitab kontrollikoda oma tähelepanekud Euroopa Prokuratuuri esialgse raamatupidamisaruande kohta hiljemalt lõppenud eelarveaastale järgneva aasta 1. juuniks.
6. Kui kontrollikoda on määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 148 kohaselt esitanud oma tähelepanekud Euroopa Prokuratuuri esialgse raamatupidamisaruande kohta, koostab Euroopa Prokuratuuri eelarvevahendite käsutaja omal vastutusel Euroopa Prokuratuuri lõpliku raamatupidamisaruande ja esitab selle kolleegiumile arvamuse saamiseks.
7. Euroopa Prokuratuuri eelarvevahendite käsutaja edastab lõpliku raamatupidamisaruande koos kolleegiumi arvamusega Euroopa Parlamendile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale hiljemalt lõppenud eelarveaastale järgneva aasta 1. juuliks.
8. Euroopa Prokuratuuri lõplik raamatupidamisaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* hiljemalt vastavale eelarveaastale järgneva aasta 15. novembriks.
9. Haldusdirektor saadab kontrollikojale hiljemalt järgmise aasta 30. septembriks vastuse kontrollikoja tähelepanekute kohta. Haldusdirektor saadab selle vastuse ka komisjonile.
10. Euroopa Parlamendi taotluse korral esitab haldusdirektor talle komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1271/2013 artikli 109 lõike 3 kohaselt kogu teabe, mida on vaja kõnealust eelarveaastat käsitleva eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse tõrgeteta sujumiseks.
11. Kvalifitseeritud häälteenamusega otsustava nõukogu soovitusel põhjal annab Euroopa Parlament enne 15. maid aastal $n + 2$ heakskiidu haldusdirektori tegevusele aasta n eelarve täitmisel.

Artikkel 53

Finantseeskirjad

Euroopa peaprokurör koostab haldusdirektori ettepaneku alusel Euroopa Prokuratuuri suhtes kohaldatavate finantseeskirjade projekti. Komisjoniga konsulteerimise järel võtab kolleegium eeskirjad vastu. Finantseeskirjad ei tohi kõrvale kalduda komisjoni 30. septembri 2013. aasta delegeeritud määrusest (EL) nr 1271/2013, välja arvatud juhul, kui selline kõrvalekaldumine on vajalik Euroopa Prokuratuuri tööks ja komisjon on selleks eelnevalt nõusoleku andnud.

2. JAGU

PERSONALI KÄSITLEVAD SÄTTED

Artikkel 54

Üldsätted

1. Euroopa peaprokuröri ja Euroopa prokuröride, Euroopa delegaatprokuröride, haldusdirektori ja Euroopa Prokuratuuri töötajate suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimusi ning Euroopa Liidu institutsioonide kokkuleppega kõnealuste personalieeskirjade ja muude teenistujate teenistustingimuste jõustamiseks vastu võetud eeskirju, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

Euroopa peaprokurör ja Euroopa prokurörid võetakse tööle Euroopa Prokuratuuri ajutiste teenistujatena Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 punkti a alusel.

- 1a. Euroopa Prokuratuuri töötajad võetakse tööle vastavalt Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate suhtes kohaldatavatele eeskirjadele ja määrustele.

2. Volitusi, mis on töölepingute sõlmimiseks antud ametisse nimetavale asutusele personalieeskirjadega ja muude teenistujate teenistustingimustega, kasutab kolleegium. Kolleegium võib³⁷ delegeerida need volitused haldusdirektorile kasutamiseks Euroopa Prokuratuuri töötajate suhtes. Eelmises lauses osutatud volituste delegeerimine ei puuduta Euroopa peaprokuröri, Euroopa prokuröre, Euroopa delegaatprokuröre ega haldusdirektorit.
3. Kolleegium võtab vastu ametnike personalieeskirjade ja muude teenistujate teenistustingimuste asjakohased rakenduseeskirjad vastavalt ametnike personalieeskirjade artiklile 110. Kolleegium võtab programmidokumendi osana vastu ka personaliressursi kava.
4. Euroopa Prokuratuuri ja selle töötajate suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokoll.
5. Euroopa delegaatprokurörid tegutsevad erinõustajatena³⁸ vastavalt Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artiklitele 5, 123 ja 124³⁹. Pädevad riiklikud asutused toetavad

³⁷ Põhjenduses selgitatakse, et kolleegium peaks põhimõtteliselt alati kõnealused volitused delegeerima, välja arvatud juhul, kui konkreetsed asjaolud nõuavad, et ta neid volitusi ise kasutaks.

³⁸ Mitu liikmesriiki (AT, DE, HU, PL, SE) säilitavad analüüsi reservatsiooni erinõustaja staatuse praktilise mõju ja selle staatusega seonduvate tingimuste suhtes. Põhjendustes selgitatakse, et Euroopa delegaatprokuröride kui erinõustajate töötasu, mis määratakse kindlaks otselepinguga, põhineb kolleegiumi tehtaval konkreetsel otsusel. Kõnealune otsus peaks muu hulgas tagama, et põhimõtteliselt – konkreetse juhtumi korral, kui nad täidavad ka riikide prokuröride ülesandeid vastavalt artikli 12 lõikele 3 – jätkatakse Euroopa delegaatprokuröridele töötasu maksmist riikliku prokurörina tegutsemise eest ning et erinõustaja töötasu on seotud üksnes Euroopa Prokuratuuri nimel Euroopa delegaatprokurörina tehtud vastava tööga.

³⁹ Euroopa delegaatprokuröride ametialase ebapiisavuse küsimuste käsitlemist vaadeldakse uuesti artikli 15 kontekstis ja teksti üldise läbivaatamise käigus.

Euroopa delegaatprokuröre käesoleva määruse kohaste ülesannete täitmisel ja hoiduvad rakendamast meedet või poliitikat, mis võib kahjustada nende karjääri või staatust riigi prokuratuurisüsteemis. Eelkõige annavad pädevad riiklikud asutused Euroopa delegaatprokuröridele nende käesoleva määruse kohaste ülesannete täitmiseks vajalikud vahendid ja varustuse ning tagavad nende täieliku integreerimise riigi prokuratuuri. Tagatakse asjakohane kord, et säiliks Euroopa delegaatprokuröride sotsiaalkindlustuse, pensioni ja kindlustuskattega seotud õigused riikliku skeemi alusel. Samuti tuleb tagada, et Euroopa delegaatprokuröride kogu töötasu ei oleks väiksem sellest, mida nad saaksid siis, kui nad oleksid jäänud ainult riikliku prokuröri ametikohale. Euroopa delegaatprokuröride töötingimused ja töökeskkond kuuluvad pädevate riiklike õigusasutuste vastutusalasse.

- 5a. Euroopa prokurörid ja Euroopa delegaatprokurörid ei või uurimis- ja süüdistuspädevuste elluviimisel saada muid kui käesolevas määruses selgesõnaliselt sätestatud korraldusi, suuniseid või juhiseid, nagu on osutatud artiklis 6.

Artikkel 55

Lähetatud riiklikud eksperdid ja muud töötajad

1. Euroopa Prokuratuur võib kasutada lisaks oma töötajatele lähetatud riiklikke eksperte ja muid isikuid, kes on tema käsutuses, kuid kelle tööandja ta ei ole. Lähetatud riiklikud eksperdid alluvad Euroopa Prokuratuuri ülesannetega seotud kohustusi täites Euroopa peaprokurörile.
2. Kolleegium võtab vastu otsuse, milles sätestatakse eeskirjad riiklike ekspertide Euroopa Prokuratuuri lähetamise kohta või muude isikute kohta, kes on Euroopa Prokuratuuri käsutuses, kuid kelle tööandja ta ei ole.

Ühissätted

1. Niivõrd, kui see on vajalik Euroopa Prokuratuuri ülesannete täitmiseks, võib ta luua ja säilitada koostöösuhteid liidu institutsioonide, organite ja asutustega, kooskõlas nende vastavate eesmärkidega, ning kolmandate riikide asutuste ja rahvusvaheliste organisatsioonidega⁴⁰.
2. Niivõrd, kuivõrd see on vajalik Euroopa Prokuratuuri ülesannete täitmiseks, võib ta kooskõlas artikliga 67 vahetada lõikes 1 osutatud üksustega otse kõiki andmeid, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.
- 2a. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud eesmärkidel võib Euroopa Prokuratuur sõlmida koostöölepingud lõikes 1 osutatud üksustega. Need koostöölepingud on tehnilist ja/või operatiivset laadi ning nende eesmärk peaks eelkõige olema pooltevahelise koostöö ja teabevahetuse hõlbustamine. Koostöölepingud ei tohiks olla aluseks, millega võimaldatakse vahetada isikuandmeid, ega avaldada õiguslikult siduvat mõju liidule ja selle liikmesriikidele.

⁴⁰ Põhjenduses tuleks selgitada, et käesoleva määruse kohaldamisel hõlmaks rahvusvahelise organisatsiooni mõiste Interpoli. Seda võiks selgitada ka määruse artiklis 2 mõistete all (nagu Eurojusti määruse puhul).

Suhted Eurojustiga

1. Euroopa Prokuratuur loob ja säilitab Eurojustiga tihedad suhted, mis põhinevad vastastikusel koostööl nende vastavate volituste⁴¹ piires ning nendevaheliste operatiivsete, haldus- ja juhtimisalaste suhete arendamisel, nagu on määratletud allpool⁴².
2. Euroopa Prokuratuur võib operatiivküsimuste puhul kaasata Eurojusti oma piiriüleste juhtumitega seotud tegevusse, muu hulgas:
 - a) jagada oma uurimiste kohta teavet, sealhulgas isikuandmeid, kooskõlas käesoleva määruse asjakohaste sätetega;
 - b) paluda Eurojustil või tema pädeval liikmesriigi liikmel (pädevatel liikmesriikide liikmetel) anda Euroopa Prokuratuurile abi tema otsuste või vastastikuse õigusabi taotluste edastamisel riikidele, kes on Eurojusti liikmed, kuid ei osale Euroopa Prokuratuuri asutamises, või kolmandatele riikidele ja nende otsuste või taotluste täitmisel kõnealustes riikides.

⁴¹ Lisatakse põhjendus, mille esialgne sõnastus on järgmine: „Euroopa Prokuratuurist ja Eurojustist peaksid saama partnerid ning nad peaksid tegema koostööd operatiivküsimustes kooskõlas oma vastavate volitustega. Selline koostöö võib hõlmata Euroopa Prokuratuuri poolt läbi viidavaid uurimisi, mille puhul leitakse, et teabevahetus või uurimismeetmete koordineerimine seoses Eurojusti poolt käsitletavate juhtumitega on vajalik/asjakohane. Kui Euroopa Prokuratuur palub Eurojustilt sellist koostööd, peaks Euroopa Prokuratuur võtma ühendust selle liikmesriigi Eurojusti liikmega, kelle Euroopa delegaatprokurör juhtumiga tegeleb. Operatiivkoostöö võib hõlmata ka kolmandaid riike, kes on sõlminud Eurojustiga koostöölepingu.“

⁴² Lõige 1 vaadatakse läbi pärast käesoleva artikli lõigete 3–5 lõplikku viimistlemist, sealhulgas mis puudutab Euroopa Prokuratuuri ja Eurojusti vahel lepingute sõlmimise võimalust.

3. Euroopa Prokuratuuril on päringutabamusel või selle puudumisel põhineva süsteemi alusel kaudne juurdepääs Eurojusti kohtuasjade haldamise süsteemis sisalduvale teabele. Euroopa Prokuratuuri poolt kohtuasjade haldamise süsteemi sisestatud andmete ja Eurojusti valduses olevate andmete kattumise tuvastamisel teavitatakse sellest nii Eurojusti kui ka Euroopa Prokuratuuri ning Eurojustile andmed esitanud liikmesriiki. Kui andmed oli esitanud kolmas riik, teavitab Eurojust⁴³ seda kolmandat riiki tuvastatud kattumisest üksnes Euroopa Prokuratuuri nõusolekul.

[...]

- [5. Euroopa Prokuratuur võib tugineda / tugineb Eurojusti haldustoele ja -vahenditele. Selle korralduse üksikasju reguleeritakse lepinguga. Eurojust võib osutada / osutab Euroopa Prokuratuurile [mis tahes] järgmisi teenuseid⁴⁴:

- a) tehniline abi aastaeelarve ning ühe- ja mitmeaastast programmitööd kirjeldava programmidokumendi ja majandamiskava koostamiseks;
- b) tehniline abi töötajate töölevõtmiseks ja nende karjääri juhtimiseks;
- c) turvateenused;
- d) infotehnoloogiateenused;
- e) finantsjuhtimis-, raamatupidamis- ja auditeerimisteenused;
- f) muud ühist huvi pakkuvad teenused.]⁴⁵

⁴³ Eurojusti kohustusi käsitletakse Eurojusti määruses.

⁴⁴ Selle korralduse üksikasju reguleeritakse lepinguga. FR, keda toetasid DE ja LU, tegi ettepaneku, et Eurojust osutab Euroopa Prokuratuurile „ühist huvi pakkuvaid teenuseid“ ning et sättega nähakse ette, et „selle korralduse üksikasju reguleeritakse lepinguga“.

⁴⁵ Loetelu sisu määratakse kindlaks hiljem.

Artikkel 57a
Suhted Euroopa Pettustevastase Ametiga

1. Euroopa Prokuratuur loob ja säilitab Euroopa Pettustevastase Ametiga (OLAF) tihedad suhted, mis põhinevad vastastikusel koostööl nende vastavate volituste piires ning teabevahetusel. Nende suhete eesmärk on eelkõige tagada kõigi olemasolevate vahendite kasutamine liidu finantshuvide kaitseks OLAFi poolt Euroopa Prokuratuurile pakutava täiendavuse ja toe kaudu.
2. Ilma et see piiraks lõikes 3 sätestatud võimalikke meetmeid, juhul kui Euroopa Prokuratuur viib läbi kriminaaluurimist kooskõlas käesoleva määrusega, ei alusta OLAF samade asjaolude kohta ühtegi paralleelset haldusuurimist.⁴⁶
3. Euroopa Prokuratuuri poolt läbiviidava uurimise käigus võib Euroopa Prokuratuur paluda OLAFil tema volituste piires toetada või täiendada oma tegevust, eelkõige:⁴⁷
 - a) anda teavet, teha analüüse (sh kohtuekspertiisi analüüse), pakkuda eksperdiabi ja operatiivtuge;
 - b) hõlbustada pädevate riiklike haldusasutuste ja ELi organite konkreetsete meetmete koordineerimist;
 - c) viia läbi haldusuurimisi.

⁴⁶ Selgitada põhjenduses, et see ei piira OLAFi õigust alustada uurimist omal algatusel, konsulteerides tihedalt Euroopa Prokuratuuriga. Komisjon märkis, et seda tuleb käsitleda ka OLAFi määruses.

⁴⁷ Selgitada põhjenduses, et kogu OLAFi tegevus Euroopa Prokuratuuri toetamiseks toimub komisjonist sõltumatult, kooskõlas määrusega (EÜ, Euratom) nr 883/2013.

4. Euroopa Prokuratuur võib selleks, et võimaldada OLAFil kaaluda sobivat haldusmeedet oma volituste piires, anda OLAFi asjakohast teavet juhtumite kohta, mille puhul ta on otsustanud uurimist mitte läbi viia või mille ta on tagasi lükanud⁴⁸.

[....]

5. Euroopa Prokuratuuril on päringutabamusel või selle puudumisel põhineva süsteemi alusel kaudne juurdepääs OLAFi kohtuasjade haldamise süsteemis sisalduvale teabele. Iga kord, kui avastatakse kokkulangevus Euroopa Prokuratuuri poolt kohtuasjade haldamise süsteemi sisestatud andmete ja OLAFi valduses olevate andmete vahel, teavitatakse sellest nii OLAFit kui ka Euroopa Prokuratuuri.

[...]

Artikkel 58

Suhted Europoliga

1. Euroopa Prokuratuur loob ja säilitab tihedad suhted Europoliga. Selleks sõlmivad nad koostöölepingu, milles sätestatakse koostöö üksikasjad.

⁴⁸ Selle sättega kaasneks järgmine põhjendus: „Juhul, kui Euroopa Prokuratuur ei vii läbi uurimist, peaks tal olema võimalik anda OLAFi asjakohast teavet, et OLAF saaks kaaluda sobivat meetet oma volituste piires. Eelkõige võiks Euroopa Prokuratuur kaaluda OLAFi teavitamist juhtumite kohta, mille puhul puudub põhjendatud alus arvata, et Euroopa Prokuratuuri pädevusse kuuluvat kuritegu pannakse toime või see on toime pandud, kuid mille puhul võib olla asjakohane viia läbi OLAFi haldusuurimine, või juhtumite kohta, mille Euroopa Prokuratuur tagasi lükkab ning mis on soovitatav edastada OLAFi halduslike järelmeetmete või sissenõudmismeetmete võtmiseks.“ Põhjenduses tuleks samuti selgitada, et Euroopa Prokuratuur võib teabe andmisel paluda, et OLAF kaaluks haldusuurimise algatamist või muude halduslike järelmeetmete või järelevalvemeetmete võtmist, eelkõige kaitse-, sissenõudmis- või distsiplinaarmeetmete võtmiseks kooskõlas määrusega (EÜ, Euratom) nr 883/2013.

2. Kui see on tema uurimise eesmärgil vajalik, võib Euroopa Prokuratuur taotluse alusel hankida tema pädevusse kuuluva kuriteo kohta Europol valdusse kuuluvat mis tahes teavet ja ta võib ka paluda Europolil toetada Euroopa Prokuratuuri teostatavat konkreetset uurimist teabe analüüsimisega.

Artikkel 58a

Suhted muude liidu institutsioonide, organite ja asutustega

1. Euroopa Prokuratuur loob ja säilitab koostöösuhted komisjoniga liidu finantshuvide kaitsmiseks. Selleks sõlmivad nad lepingu, milles sätestatakse koostöö üksikasjad.
2. Ilma et see piiraks Euroopa Prokuratuuri uurimiste nõuetekohast läbiviimist ja konfidentsiaalsust, esitab Euroopa Prokuratuur asjaomasele liidu institutsioonile, organile või asutusele ja muudele ohvritele viivitamata piisavalt teavet, et ta saaks võtta asjakohaseid meetmeid, eelkõige:
 - a) võtta haldusmeetmeid, näiteks kaitsemeetmeid liidu finantshuvide kaitsmiseks. Euroopa Prokuratuur võib soovitada liidu institutsioonile, organile või asutusele konkreetseid meetmeid;
 - b) sekkuda menetlusse tsiviilhagejana;
 - c) võtta meetmeid liidu eelarvesse tagasimaksmisele kuuluvate summade haldusliku sissenõudmise eesmärgil või distsiplinaarmedeid.⁴⁹

[...]

⁴⁹ Põhjendus: „Euroopa Prokuratuur peaks võimaldama liidu institutsioonidel, organitel ja asutustel ning teistel ohvritel võtta asjakohaseid meetmeid. Liidu institutsioonidel, organitel ja asutustel peaks olema võimalik võtta mis tahes meetmeid, mis on vajalikud liidu huvide kaitsmiseks. See võib hõlmata kaitsemeetmete võtmist, eelkõige selleks, et vältida väärteo jätkumist, kaitsta liitu mainele tekkiva kahju eest või võimaldada neil sekkuda menetlustesse tsiviilhagejana kooskõlas siseriikliku õigusega. Teabe vahetamisel tuleks täielikult järgida Euroopa Prokuratuuri sõltumatust ning see peaks toimuma üksnes võimalikus ulatuses, ilma et see piiraks uurimiste nõuetekohast läbiviimist ja konfidentsiaalsust.“

IX PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 62

Õiguslik staatus ja tegutsemistingimused

1. Euroopa Prokuratuuril on igas liikmesriigis õigus- ja teovõime, mis antakse juriidilistele isikutele selle liikmesriigi õiguse kohaselt.
2. Asukohaliikmesriigis Euroopa Prokuratuurile ruumide ja rajatiste võimaldamise tingimused ning selles liikmesriigis kolleegiumi liikmete, Euroopa Prokuratuuri haldusdirektori ja töötajate ning nende pereliikmete suhtes kohaldatavad erieeskirjad sätestatakse peakorterit käsitlevas kokkuleppes, mis sõlmitakse Euroopa Prokuratuuri ja asukohaliikmesriigi vahel hiljemalt kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist.

Artikkel 63

Kasutatavad keeled

1. Artiklites 16 ja 72 sätestatud toimingute suhtes kohaldatakse määrust nr 1.
- 1a. Euroopa Prokuratuuri sisese keelte kasutamise korra otsustab kolleegium oma liikmete kahekolmandikulise häälteenamusega⁵⁰.
2. Euroopa Prokuratuuri administratiivtööks kesksel tasandil vajalikke tõlketeenuseid osutab Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus, välja arvatud siis, kui kiireloomuliste asjaolude tõttu on vaja leida muu lahendus. Euroopa delegaatprokurörid otsustavad uurimise eesmärgil tehtava tõlkimise korra üle vastavalt kohaldatavale liikmesriigi õigusele⁵¹.

⁵⁰ FR esitas selle sätte suhtes reservatsiooni.

⁵¹ KOM ja LU on esitanud selle sätte suhtes reservatsiooni. LU on teinud ettepaneku jätta välja fraas „välja arvatud siis, kui kiireloomuliste asjaolude tõttu on vaja leida muu lahendus“.

Konfidentsiaalsus⁵²

1. Kolleegiumi liikmed, Euroopa Prokuratuuri haldusdirektor ja töötajad, liikmesriikide lähetatud eksperdid ja muud isikud, kes on antud Euroopa Prokuratuuri käsutusse, kuid kelle tööandja ta ei ole, ja Euroopa delegaatprokurörid kohustuvad hoidma kooskõlas liidu õigusaktidega Euroopa Prokuratuuri valduses oleva igasuguse teabe konfidentsiaalsust.
2. Euroopa Prokuratuuri ülesannete täitmisel riiklikul tasandil osalevad või nende täitmist abistavad muud isikud kohustuvad hoidma konfidentsiaalsust, nagu on sätestatud kohaldatavas liikmesriigi õiguses.
3. Konfidentsiaalsuskohustus kehtib ka pärast ametist või töölt lahkumist ning pärast lõigetes 1 ja 2 osutatud isikute ametiaja lõppemist.
4. Konfidentsiaalsuskohustus kehtib vastavalt kohaldatavale liikmesriigi õigusele või liidu õigusele kogu teabe suhtes, mida Euroopa Prokuratuur on saanud, välja arvatud juhul, kui see teave on juba seaduslikult avalikustatud.

⁵² KOM on esitanud selle sätte suhtes reservatsiooni; kui artikli 64 lõike 2 praegust sõnastust ei muudeta, palub KOM lisada artikli 64a (ametisaladused).

Läbipaistvus

1. Euroopa Prokuratuuri haldusülesannetega seotud dokumentide suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 1049/2001⁵³.
2. Euroopa peaprokurör koostab kuue kuu jooksul pärast prokuratuuri asutamist üksikasjalikud eeskirjad kõnealuse sätte kohaldamise kohta kolleegiumile vastuvõtmiseks.
3. Otsuste kohta, mille Euroopa Prokuratuur on teinud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 8 alusel, võib ELi toimimise lepingu artiklites 228 ja 263 sätestatud tingimuste kohaselt esitada kaebuse ombudsmanile või Euroopa Liidu Kohtule.

⁵³ Tugevdatakse asjakohast põhjendust, et täielikult põhjendada kõnealust sätet ja tõlgendada seda sellisel viisil, et põhimõtteliselt ei tohiks avalikustada Euroopa Prokuratuuri operatiivülesannetega seotud dokumente. Kõnealuses põhjenduses tuleks samuti täpsustada, et Euroopa Prokuratuuri menetlused on ELi toimimise lepingu artikli 15 lõike 3 kohaselt läbipaistvad ning et kolleegium peab vastu võtma erisätteid selle kohta, kuidas tagatakse üldsuse juurdepääsuõigus dokumentidele. KOM, DE, FI ja SE on esitanud reservatsiooni kõnealuse sätte kohaldamisala nimetatud piiramise suhtes. Samuti lisatakse järgmine põhjendus: „*Käesoleva määruse ühegi sättega ei piirata avalikkuse õigust dokumentidele juurdepääsuks niivõrd, kuivõrd see on tagatud nii liidus kui ka liikmesriikides, eelkõige vastavalt harta artiklile 42 ja teiste asjaomaste sätete kohaselt*“. DE on teinud ettepaneku sõnastada kõnealune lõige järgmiselt: „Määrust (EÜ) nr 1049/2001 kohaldatakse muudele dokumentidele kui juhtumi toimikutele, mida hoitakse kooskõlas artikliga [23], ning selle elektroonilistele kujutistele.“

OLAF ja Euroopa Kontrollikoda

1. Selleks et hõlbustada võitlust pettuse, korruptsiooni ja muu ebaseadusliku tegevuse vastu vastavalt määrusele (EÜ) nr 883/2013, ühineb Euroopa Prokuratuur kuue kuu jooksul alates käesoleva määruse kohaldamise alguskuupäevast 25. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppega Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) sisejuurdluste kohta ning võtab vastu Euroopa peaprokuröri, Euroopa prokuröride, haldusdirektori ja Euroopa Prokuratuuri töötajate, liikmesriikide lähetatud ekspertide, muude isikute, kes on antud Euroopa Prokuratuuri käsutusse, kuid kelle tööandja ta ei ole, ning Euroopa delegaatprokuröride [...] suhtes kohaldatavad asjakohased sätted, kasutades kõnealuse kokkuleppe lisas esitatud vormi.
2. Euroopa Kontrollikojal on õigus auditeerida dokumentide põhjal ja kohapeal kõiki töövõtjaid ja alltöövõtjaid, keda Euroopa Prokuratuur on rahastanud liidu vahenditest.
3. OLAF võib teostada uurimist, sealhulgas teha kohapealseid kontrolle ja inspekteerimisi vastavalt määruse (EÜ) nr 883/2013 ning nõukogu määruse (Euratom, EÜ) nr 2185/9612 sätetele ja korrale, et teha kindlaks, kas seoses Euroopa Prokuratuuri rahastatavate kuludega on esinenud eeskirjade eiramist, mis kahjustab liidu finantshuve.

4. Ilma et see piiraks lõigete 1, 2 ja 3 kohaldamist, sisaldavad Euroopa Prokuratuuri ning liidu asutuste, kolmandate riikide ametiasutuste ja rahvusvaheliste organisatsioonide vahelised koostöölepingud ning Euroopa Prokuratuuri lepingud sätteid, milles sõnaselgelt volitatakse Euroopa Kontrollikoda ja OLAFit tegema selliseid auditeid ja inspekteerimisi vastavalt oma pädevusele.

Artikkel 67

Tundliku salastamata teabe ja salastatud teabe kaitse eeskirjad

1. Euroopa Prokuratuur kehtestab sise-eeskirjad tundliku salastamata teabe kaitsmise kohta, sealhulgas sellise teabe koostamise ja töötlemise kohta Euroopa Prokuratuuris.
2. Euroopa Prokuratuur kehtestab sise-eeskirjad Euroopa Liidu salastatud teabe kaitsmise kohta, mis on kooskõlas nõukogu otsusega 2013/488/EL, et tagada sellise teabe samaväärne kaitse.

Artikkel 68

Haldusuurimine

Euroopa Ombudsman uurib Euroopa Prokuratuuri haldustegevust⁵⁴ vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 228.

Artikkel 69

Üldine vastutamiskord

1. Euroopa Prokuratuuri lepingulist vastutust reguleerib asjaomase lepingu suhtes kohaldatav õigus.
2. Otsuste tegemine kuulub Euroopa Liidu Kohtu pädevusse vastavalt Euroopa Prokuratuuri sõlmitud lepingus sisalduvale vahekohtuklauslile.

⁵⁴ SE ja FI soovivad välja jätta sõna „haldus“.

3. Lepinguvälise vastutuse korral hüvitab Euroopa Prokuratuur vastavalt liikmesriikide õigusaktide ühistele üldpõhimõtetele ja sõltumatult artiklis [47] nimetatud vastutusest kõik kahjud, mille Euroopa Prokuratuur või selle töötajad on oma kohustuste täitmise käigus tekitanud, niivõrd kui kahju tekitamise võib nende süüks arvata.
4. Lõiget 3 kohaldatakse ka kahju suhtes, mille on tekitanud Euroopa delegaatprokurör oma kohustuste täitmisel.
5. Lõikes 3 osutatud kahju hüvitamisega seotud vaidluste lahendamine kuulub Euroopa Liidu Kohtu pädevusse.
6. Liikmesriikide kohtud, kes on pädevad menetlema käesolevas artiklis osutatud Euroopa Prokuratuuri lepingulise vastutusega seotud vaidlusi, määratakse kindlaks nõukogu määruse (EÜ) nr 44/2001 alusel.
7. Töötajate isiklikku vastutust Euroopa Prokuratuuri ees reguleerivad nende suhtes kohaldatavate personalieeskirjade või teenistustingimuste sätted.

[...]

Halduseeskirjad ja programmidokumendid

[Kolleegium / Euroopa peaprokurör:

- [a) võtab igal aastal vastu Euroopa Prokuratuuri ühe- ja mitmeaastast programmitööd kirjeldava programmidokumendi;
- b) võtab vastu pettusevastase võitluse strateegia, mis rakendatavate meetmete kulusid ja tulusid arvesse võttes on proportsionaalne pettuseohuga;
- c) võtab vastu eeskirjad Euroopa delegaatprokuröride töötingimuste, tegevuskriteeriumide, ametialase ebapiisavuse, õiguste ja kohustuste kohta, sealhulgas huvide konflikti vältimise ja haldamise eeskirjad;
- [d) võtab vastu eeskirjad artikli 33 kohaselt sõlmitavate kokkulepete ning tasumisele kuuluva trahvi suuruse arvutamise üksikasjade kohta;
- e) võtab vastu eeskirjad, milles täpsustatakse tagasiside andmist Euroopa Prokuratuurile teavet esitanud isikutele või üksustele, nagu on ette nähtud ...;
- f) võtab vastu üksikasjalikud eeskirjad määruse (EÜ) nr 1049/2001 kohaldamise kohta tema tegevuses;
- g) võtab vastu määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 24 lõikes 8 osutatud rakenduseeskirjad.]

⁵⁵ Allpool toodud lõplik loetelu valmib hiljem; mõnda punkti võidakse käsitleda kodukorras.

Artikkel 73

Teavitamine

Iga liikmesriik määrab ametiasutused, kes on pädevad käesolevat määrust rakendama. Teave määratud asutuste ja iga hilisema muudatuse kohta esitatakse samal ajal Euroopa peaprokurörile, nõukogule ja komisjonile. Liikmesriigid esitavad samuti Euroopa Prokuratuurile põhjaliku nimekirja liikmesriikide kriminaalmateriaalõiguse sätetest, mida kohaldatakse [direktiivis 2015/xx/EL] ja muudes asjakohastes liikmesriikide õigusaktides määratletud kuritegude puhul. Euroopa Prokuratuur tagab, et nende nimekirjade kaudu saadud teave avalikustatakse.

Artikkel 74

Läbivaatamisklausel

1. Hiljemalt [*viie aasta möödudes käesoleva määruse kohaldamise algusest*] ja seejärel iga viie aasta järel tellib komisjon hindamise ning esitab hindamisaruande käesoleva määruse rakendamise ja mõju, aga ka Euroopa Prokuratuuri ja selle töökorralduse tulemuslikkuse ja tõhususe kohta. Komisjon edastab hindamisaruande ja oma järeldused Euroopa Parlamendile ja liikmesriikide parlamentidele ning nõukogule. Hindamise tulemused avalikustatakse.
2. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule seadusandlikud ettepanekud, kui ta leiab, et Euroopa Prokuratuuri asutamiseks ning tema ülesannete või tema tegevuses kasutatavate menetluste kehtestamiseks on vaja täiendavaid või üksikasjalikumaid eeskirju.

Jõustumine

1. Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
2. Euroopa Prokuratuur teostab oma pädevust kõigi tema pädevusse kuuluvate kuritegude suhtes, mis pannakse toime pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva⁵⁶.

Euroopa Prokuratuur hakkab talle käesoleva määrusega antud uurimis- ja süüdistuste esitamise ülesandeid täitma kuupäeval, mis määratakse kindlaks komisjoni otsusega Euroopa peaprokuröri ettepanekul pärast Euroopa Prokuratuuri asutamist. Komisjoni otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Komisjoni määratav kuupäev ei tohi olla varasem kui [X]⁵⁷ aastat pärast käesoleva määruse jõustumist ning mitte varasem kui liidu finantshuve kahjustava pettuse vastast võitlust käsitleva direktiivi rakendamise alguskuupäev.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja liikmesriikides vahetult kohaldatav kooskõlas aluslepingutega.

⁵⁶ Kuupäeva, mil tuleks alustada aruandekohustuse kohaldamist vastavalt artiklile 20, arutatakse hiljem.

⁵⁷ Siin osutatud aastate arvu arutatakse hiljem.

Haldusdirektori staatus

1. Haldusdirektor võetakse tööle Euroopa Prokuratuuri ajutise teenistujana Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 punkti a alusel.
2. Haldusdirektori nimetab ametisse kolleegium Euroopa peaprokuröri esitatud kandidaatide nimekirjast pärast avatud ja läbipaistvat valikumenetlust, mis on kooskõlas Euroopa Prokuratuuri kodukorraga. Haldusdirektori lepingu sõlmimisel esindab Euroopa Prokuratuuri Euroopa peaprokurör.
3. Haldusdirektori ametiaeg on neli aastat. Selle ajavahemiku lõpus viib kolleegium läbi hindamise, milles võetakse arvesse hinnangut haldusdirektori tegevusele.
4. Kolleegium, tegutsedes vastavalt Euroopa peaprokuröri ettepanekule, milles võetakse arvesse lõikes 3 osutatud hinnangut, võib ühel korral pikendada haldusdirektori ametiaega mitte rohkem kui neljaks aastaks.
5. Haldusdirektor, kelle ametiaega on pikendatud, ei või kogu oma ametiaja lõpus osaleda samale ametikohale korraldatud valikumenetluses.
6. Haldusdirektor annab aru Euroopa peaprokurörile ja kolleegiumile.
7. Haldusdirektori võib ametist tagandada kolleegiumi otsusega, mis võetakse vastu liikmete kahekolmandikulise häälteenamusega ning ilma et see piiraks eeskirju, mida kohaldatakse lepingu lõpetamisel personalieeskirjade ja muude teenistujate teenistustingimuste raames.

Haldusdirektori kohustused

1. Haldus- ja eelarveküsimustes juhib Euroopa Prokuratuuri selle haldusdirektor.
2. Ilma et see piiraks kolleegiumi või Euroopa peaprokuröri volitusi, on haldusdirektor oma ametikohustuste täitmisel sõltumatu ning ei küsi ega saa juhiseid üheltki valitsuselt ega muult asutuselt.
3. Haldusdirektor on Euroopa Prokuratuuri seaduslikuks esindajaks haldus- ja eelarveküsimustes. Haldusdirektor täidab Euroopa Prokuratuuri eelarvet.
4. Haldusdirektor vastutab Euroopa Prokuratuurile antud haldusülesannete täitmise eest, eelkõige järgmise eest:
 - a) Euroopa Prokuratuuri igapäevane juhtimine ja personalijuhtimine;
 - b) Euroopa peaprokuröri ja kolleegiumi vastu võetud otsuste rakendamine;
 - c) iga-aastase ja mitmeaastase programmidokumendi ettepaneku koostamine ja selle esitamine Euroopa peaprokurörile;
 - d) iga-aastase ja mitmeaastase programmidokumendi rakendamine ning aruandmine kolleegiumile selle rakendamise kohta;
 - e) Euroopa Prokuratuuri tegevust käsitleva iga-aastase aruande haldus- ja eelarveosade koostamine;

- f) järeelmeetmete tegevuskava koostamine sise- või välisauditite aruannete, hindamiste ja uurimiste tulemuste, sealhulgas Euroopa andmekaitseinspektori ja OLAFi järelduste alusel ning aruandmine neile ja kolleegiumile [kaks korda aastas];
- g) Euroopa Prokuratuuri ametisisese pettustevastase võitluse strateegia koostamine ja selle esitamine kolleegiumile heakskiitmiseks;
- h) Euroopa Prokuratuuri suhtes kohaldatavate finantseeskirjade projekti ettepaneku koostamine ja selle esitamine Euroopa peaprokurörile;
- i) Euroopa Prokuratuuri tulude ja kulude eelarvestuse projekti ettepaneku koostamine ning selle esitamine Euroopa peaprokurörile;
- j) vajaliku haldustoe pakkumine, et hõlbustada Euroopa Prokuratuuri operatiivtegevust;
- k) Euroopa peaprokuröri ja aseprokuröride toetamine nende ülesannete täitmisel.

Artikkel YYY

Euroopa Prokuratuuri ajutised halduskokkulepped

1. Komisjon vastutab oma eelarves ette nähtud esialgsete eelarveassigneeringute abil Euroopa Prokuratuuri asutamise ja esialgse haldustegevuse eest selle ajani, kui prokuratuur on võimeline enda eelarvet täitma. Selleks võib komisjon:
 - a) nimetada pärast nõukoguga konsulteerimist ajutiseks haldusdirektoriks komisjoni ametniku täitma haldusdirektorile antud ülesandeid, sealhulgas kasutama personalieeskirjade ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimustega ametisse nimetavale asutusele antud volitusi

seoses Euroopa Prokuratuuri haldustöötajate kõikide ametikohtadega, mis on vaja täita enne, kui haldusdirektor asub täitma oma ülesandeid kooskõlas artikliga Y;

b) abistada Euroopa Prokuratuuri, eelkõige lähetades prokuratuuri vajaliku piiratud arvu komisjoni ametnikke teostama haldustegevust ajutise haldusdirektori vastutusel.

2. Ajutine haldusdirektor võib kinnitada kõik maksed, mis on kaetud Euroopa Prokuratuuri eelarvesse kantud assigneeringutega, ning võib sõlmida lepinguid, sealhulgas töölepinguid.
3. Kui kolleegium asub täitma oma ülesandeid vastavalt artikli 8 lõikele 1, täidab ajutine haldusdirektor oma ülesandeid vastavalt artikli Y lõikele 6. Ajutine haldusdirektor lõpetab selle ülesande täitmise, kui haldusdirektor asub täitma oma ülesandeid pärast kolleegiumipoolset ametisse nimetamist kooskõlas artikliga [X].
4. Selle ajani, kuni kolleegium asub oma ülesandeid täitma kooskõlas artikli 8 lõikega 1, täidab tema käesolevas artiklis nimetatud ülesandeid komisjon, konsulteerides eksperdirühmaga,⁵⁸ mis on moodustatud Euroopa Prokuratuuri asutamises osalevate liikmesriikide esindajatest.

⁵⁸ Arutada tuleb nimetatud rühma koosseisu ja laadi.